

READ ME FIRST



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA



WICHTIGE ANWEISUNGEN ZU IHRER SICHERHEIT



WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA



安全にご使用いただくために



重要安全说明



ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ



IGURNOSNE UPUTE



IKKERHEDSINSTRUKTIONER



VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA



OHUTUSJUHISED



DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI



SAUGOS INSTRUKCIJOS



SIKKERHETSANVISNING



SÄKERHETSANVISNINGAR



INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ



BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ



ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



MIKILVÆGAR ÖRYGGISLEIÐBEININGAR



한국인



MELAYU



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



CAUTION: SURFACES MAY BE HOT—DO NOT TOUCH. Fingers may be burned if contact is made with hot objects. Before handling switch the product OFF, and wait one-half hour for it to cool.

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles and the point where they exit from the apparatus.
- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- 15) To completely disconnect this apparatus from the AC mains, disconnect the power supply cord plug from the AC receptacle.
- 16) The mains plug of the power supply cord shall remain readily operable.
- 17) **WARNING** – To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
- 18) Do not expose this equipment to dripping or splashing and ensure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on the equipment.
- 19) Maintain at least 6 inches (15.25 cm) of unobstructed air space behind the unit to allow for proper ventilation and cooling of the unit.
- 20) **CAUTION** – For rack mounted power amplifiers, keep all wiring and materials away from the sides of the unit and allow the unit to cool down for 2 minutes before pulling from a rack enclosure.
- 21) Amplifiers and loudspeaker systems, and ear/headphones (if equipped) are capable of producing very high sound pressure levels which may cause temporary or permanent hearing damage. Use care when setting and adjusting volume levels during use.
- 22) **FCC COMPLIANCE NOTICE** – This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and if not used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications and there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: reorient or relocate the receiving antenna, increase the separation between the equipment and receiver, connect the equipment into an outlet on a circuit different from that of the receiver. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician if help is needed with interference. NOTE: FMIC will not be responsible for unauthorized equipment modifications that could violate FCC rules, and/or void product safety certifications.

For certain Intentional Radiators: This device complies with Part 15 of the FCC Rules/Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- 23) **WARNING** – To maintain product safety, products with internal or external (battery pack) batteries: •Batteries and/or the product in which they are installed, shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like. •There may be a danger of explosion if the battery is incorrectly connected/replaced. Replace only with the same or equivalent type battery specified in the instructions or on the product.
- 24) **CAUTION** – Unplug unit and allow it to cool before touching/ replacing vacuum tubes.
- 25) **WARNING** – Provide an earthing connection before the mains plug is connected to the mains. And, when disconnecting the earthing connection, be sure to disconnect after pulling out the mains plug from the mains.
- 26) Apparatus with CLASS I construction (grounded type with a three-prong plug) must be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.
- 27) **STABILITY HAZARD** – The unit may fall, causing serious personal injury or death.
- 28) **CAUTION** – For products containing an external speaker jack—when connecting a speaker cable, make certain the unit is powered off to protect from risk of shock. Speaker wires/cables shall be of suitable gauge, and its insulation and/or sleeve shall be rated VW-1, FT-1 or V-1, minimum.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



El relámpago con el símbolo de cabeza de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado dentro del gabinete del producto, que puede ser de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario a la presencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) en los documentos que acompañan al producto.



CUIDADO: LAS SUPERFICIES PUEDEN RECALENTARSE — NO LAS TOQUE. Es posible que se quemé los dedos si toca esas superficies calientes. Antes de tocar el aparato, apáguelo y espere media hora para que se refrigere.

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Conserve estas instrucciones.
- 3) Atienda todas las advertencias.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) No use este aparato cerca del agua.
- 6) Limpie sólo con un paño seco.
- 7) No bloquee ningún orificio de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 8) No lo instale cerca de ninguna fuente de calor, como radiadores, registros de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.
- 9) No elimine el objetivo de seguridad de la clavija polarizada o con conexión a tierra. Una clavija polarizada tiene dos hojas, una de ellas más ancha que la otra. Una clavija con conexión a tierra tiene dos hojas y una tercera pata de tierra. La hoja ancha o la tercera pata se suministran para su seguridad. Si la clavija suministrada no encaja en su enchufe, consulte a un electricista para que reemplace el enchufe obsoleto.
- 10) Proteja el cable de alimentación para que no sea pisado o pellicado, especialmente en las clavijas, receptáculos de conveniencia y en el punto en el que salen del aparato.
- 11) Use únicamente aditamentos o accesorios especificados por el fabricante.
- 12) Úselo únicamente con el carrito, soporte, trípode, abrazadera o mesa especificados por el fabricante o que se venden con el aparato. Cuando se use un carrito, sea precavido al mover la combinación de carrito y aparato para evitar lesiones por volcadura.
- 13) Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no se use durante períodos prolongados de tiempo.
- 14) Refiera todo el servicio a personal cualificado. Se requiere servicio cuando el aparato se ha dañado de cualquier forma, como si se dañan el cable de alimentación o la clavija, si se ha vertido un líquido o han caído objetos al interior del aparato, si el aparato ha estado expuesto a la lluvia o a la humedad, no funciona normalmente o ha caído.
- 15) Para desconectar completamente este aparato de la red de CA, desconecte el cable de alimentación eléctrica del receptáculo de CA.
- 16) La clavija eléctrica del cable de alimentación se mantendrá fácilmente operativa.
- 17) **ADVERTENCIA** – Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.
- 18) No exponga este equipo a escurrimientos o salpicaduras, y asegúrese de que no se coloquen objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el equipo.
- 19) Mantenga al menos 6 pulgadas (15.25 cm) de espacio de ventilación sin obstrucciones detrás de la unidad para permitir su ventilación y enfriamiento adecuados.
- 20) **PRECAUCIÓN** – En el caso de amplificadores de potencia montados en anaqueles, conserve todo el cableado y materiales alejados de los lados de la unidad y permita que la unidad se enfríe durante 2 minutos antes de retirarla de un gabinete de anaquel.
- 21) Los amplificadores, sistemas de altavoces y auriculares (sea cual sea el dispositivo con el que esté equipada la unidad) son capaces de producir niveles de presión sonora muy elevados que pueden llegar a producir problemas de sordera tanto temporal como crónica. Tenga mucho cuidado a la hora de ajustar los niveles de volumen al usar este aparato.
- 22) La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe de aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.
- 23) **ADVERTENCIA** – Para mantener la seguridad de los productos con baterías internas o externas (paquete de baterías): •Las baterías y el producto en el que están instaladas no deberán exponerse a calor excesivo, como la luz del sol, fuego y similares. •Puede haber peligro de explosión si la batería se conecta o reemplaza de modo incorrecto. Reemplácelas sólo con baterías del mismo tipo o equivalente especificadas en las instrucciones o en el producto.
- 24) **PRECAUCIÓN** – Desconecte esta unidad de la corriente y espere un rato hasta que se refrigere antes de tocar / sustituir las válvulas.
- 25) **PRECAUCIÓN** – Antes de conectar el cable de alimentación a la corriente eléctrica, consiga una conexión a tierra. Además, a la hora de desconectar esta toma de tierra, asegúrese de hacerlo después de haber extraído el cable de alimentación del chasis.
- 26) Los dispositivos de CLASE I (enchufe de tres bornes con toma de tierra) como este deben ser conectados a una salida de corriente que disponga de una conexión de toma de tierra de seguridad.
- 27) **PRECAUCIÓN** – Riesgo de caída del dispositivo que podría causar lesiones graves o incluso la muerte.
- 28) **CUIDADO** – Para aquellos productos que contengan un conector de altavoz externo—cuando conecte un cable de altavoz, asegúrese de que la unidad esté apagada para evitar el riesgo de una descarga eléctrica. Los cables de altavoz que utilice deben ser del calibre adecuado y su aislamiento y/o blindaje deben tener una calificación de protección mínima de VW-1, FT-1 o V-1.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Ce symbole avertit l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse non isolée dans le boîtier du produit, qui peut être suffisamment importante pour constituer un risque d'électrocution.



Le symbole du point d'exclamation dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence d'instructions importantes relatives au fonctionnement et à l'entretien dans la documentation qui accompagne le produit.



AVERTISSEMENT: LES SURFACES DE L'APPAREIL PEUVENT ÊTRE TRÈS CHAUDES — NE PAS TOUCHER. Vous pouvez subir des brûlures aux doigts si vous touchez des objets trop chauds. Avant toute manipulation, mettez l'appareil hors tension et laissez-le refroidir y'a pendant une demi-heure.

- 1) Lisez ces instructions.
- 2) Conservez ces instructions.
- 3) Respectez toutes les mises en garde.
- 4) Suivez toutes les instructions.
- 5) N'utilisez pas cet appareil à proximité d'un point d'eau.
- 6) Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
- 7) Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. Installez l'appareil en suivant les instructions du fabricant.
- 8) Ne l'installez pas à proximité d'une source de chaleur, comme un radiateur, un four ou tout autre appareil (incluant les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- 9) Ne modifiez pas la fiche polarisée (Canada) ou la mise à la terre. Les fiches polarisées possèdent deux lames, dont l'une est plus large que l'autre. Les fiches avec mise à la terre possèdent deux broches plus une broche de terre. La lame plus large et la terre sont des éléments de sécurité. Si la fiche ne correspond pas à votre prise secteur, contactez un électricien pour la faire remplacer.
- 10) Évitez de marcher sur le cordon secteur ou de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises secteur et de l'embase de l'appareil.
- 11) Utilisez uniquement les pièces/accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12) Utilisez uniquement le chariot, le support, le trépied, la console ou la table spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter les chutes lors du déplacement de l'ensemble chariot-appareil.
- 13) Déconnectez l'appareil pendant les orages ou les longues périodes d'inutilisation.
- 14) Confiez toutes les réparations à un technicien qualifié. Vous devez faire contrôler cet appareil s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit, comme lorsque le cordon secteur ou les fiches sont endommagés, qu'un liquide ou des objets se sont infiltrés dans l'appareil, qu'il a été exposé à la pluie ou l'humidité, qu'il a subi un choc ou qu'il ne fonctionne pas normalement.
- 15) Pour déconnecter entièrement l'appareil du secteur (phase, neutre et terre), déconnectez la fiche du cordon secteur de la prise.
- 16) La fiche du cordon secteur doit demeurer accessible en tout temps.
- 17) **MISE EN GARDE** – Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil aux intempéries ou à l'humidité.
- 18) N'exposez pas cet appareil à l'humidité ou aux projections liquides. Ne posez pas de récipient rempli de liquide, tel qu'un vase, sur cet appareil.
- 19) Maintenez un espace d'au moins 15 cm (6 pouces) à l'arrière de l'appareil pour laisser circuler l'air et permettre une ventilation et un refroidissement convenables.
- 20) **ATTENTION** – Pour les amplificateurs de puissance montés en Rack, ne placez pas de câbles et matériaux à proximité des côtés de l'appareil. Laissez l'appareil refroidir pendant 2 minutes avant de le retirer du Rack.
- 21) Les amplificateurs, les haut-parleurs, les enceintes, les casques et écouteurs (selon le cas) peuvent produire des niveaux sonores très élevés qui peuvent causer des dommages auditifs temporaires ou permanents. Réglez le volume avec modération.
- 22) **AVIS DE CONFORMITÉ AUX NORMES DE LA COMMISSION FÉDÉRALE SUR LES COMMUNICATIONS** – Cet appareil a été testé et répond aux normes de la Commission Fédérale Américaine sur les Communications dans la catégorie des équipements numériques de Classe B, alinéa 15 des normes FCC. Ces normes ont été conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences en environnement résidentiel. Cet équipement génère utilise et peut émettre des fréquences radio. S'il n'est pas utilisé selon les indications de ce mode d'emploi, il peut générer des interférences néfastes aux communications radio. Il n'existe aucune garantie contre l'apparition de ces interférences, qu'elle que soit l'installation. Si cet appareil génère des interférences néfastes aux réceptions radio ou télévision (ce qui peut être aisément déterminé en plaçant l'appareil sous/hors tension), l'utilisateur se doit d'essayer de corriger ces interférences par l'un des moyens suivants : ré-orientez ou déplacez l'antenne de réception, éloignez l'appareil du récepteur, connectez l'appareil sur une ligne secteur différente de celle du récepteur. Consultez votre revendeur ou un technicien radio/TV qualifié si vous avez besoin d'aide pour combattre les interférences. REMARQUE : La société FMIC n'est pas responsable des modifications non-autorisées apportées à cet équipement et qui pourraient annuler sa conformité aux normes FCC, et / ou annuler sa conformité aux normes de sécurité.
- 23) **MISE EN GARDE** – Pour éviter d'endommager les produits munis de piles internes ou externes : • Les piles et/ou le produit dans lequel elles sont installées ne doivent pas être exposés à une chaleur excessive, comme les rayons du soleil, le feu, etc. • Il y a un risque d'explosion lorsque la pile n'est pas correctement connectée/remplacée. Remplacez-la uniquement par une pile de type identique ou équivalent, spécifié dans les instructions ou sur le produit.
- 24) **ATTENTION** – Déconnectez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir avant de toucher ou de remplacer les lampes.
- 25) **ATTENTION** – Veuillez vous assurer que l'appareil soit mis à la terre avant de connecter la fiche au secteur. De la même façon, assurez-vous que la terre soit déconnectée en dernier lorsque vous déconnectez la prise du secteur.
- 26) Les équipements de CLASSE I (mis à la terre avec une fiche secteur à trois broches) doivent être impérativement connectés à une prise SECTEUR avec terre.
- 27) **DANGER D'INSTABILITÉ** – L'appareil peut tomber et causer des blessures corporelles graves ou la mort.
- 28) **ATTENTION** – Concernant les appareils équipés de connecteurs pour enceintes externes : lorsque vous connectez un câble pour haut-parleur, assurez-vous que l'appareil est hors tension pour vous protéger des électrocutions. Les câbles pour haut-parleur utilisés doivent avoir un diamètre adapté et la gaine et/ou le manchon doivent être de classification WW1, FT1 ou V1 au minimum.



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



O relâmpago com símbolo de cabeça de flecha dentro de um triângulo equilátero destina-se a alertar o utilizador para a presença de "tensão perigosa" dentro da estrutura do produto que pode ter magnitude suficiente para representar um risco de choque eléctrico para as pessoas.



O ponto de exclamação dentro do triângulo equilátero destina-se a alertar o utilizador para a presença de instruções de funcionamento e manutenção (assistência técnica) na documentação que acompanha o produto.



CUIDADO: AS SUPERFÍCIES PODEM ESTAR QUENTES - NÃO TOCAR. Poderá queimar os dedos se tocar em objetos quentes. DESLIGUE o produto antes de o manusear e aguarde uma hora para que este arrefeça.

- 1) Leia estas instruções.
- 2) Guarde estas instruções.
- 3) Cumpra todas as advertências.
- 4) Siga todas as instruções.
- 5) Não utilize este aparelho próximo de água.
- 6) Limpe apenas com um pano seco.
- 7) Não bloqueie quaisquer orifícios de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
- 8) Não instale próximo de fontes de calor, tais como radiadores, saídas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
- 9) Não anule a finalidade de segurança da ficha polarizada ou de ligação à terra. Uma ficha polarizada possui duas lâminas, sendo uma delas mais larga do que a outra. Uma ficha de ligação à terra possui duas lâminas e um terceira ponta de ligação à terra. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se a ficha fornecida não couber na sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada obsoleta.
- 10) Proteja o cabo de alimentação eléctrica do aparelho para que não seja pisado ou dobrado especialmente nas fichas, nos receptáculos ou no ponto onde o cabo sai do aparelho.
- 11) Utilize apenas acessórios/peças especificados pelo fabricante.
- 12) Utilize o aparelho apenas com o carrinho, suporte, tripé ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao deslocar a combinação carrinho/aparelho para evitar ferimentos provocados por uma possível queda.
- 13) Desligue este aparelho durante trovoadas ou quando não for utilizá-lo por um longo período de tempo.
- 14) Solicite todas as reparações a pessoal de assistência qualificado. É necessária assistência técnica quando o aparelho se tiver danificado de alguma forma como, por exemplo, o cabo de alimentação ou a ficha estão danificados, foram derramados líquidos ou caíram objectos para dentro do aparelho, o aparelho esteve exposto a chuva ou humidade, o aparelho não funciona normalmente ou sofreu uma queda.
- 15) Para desligar por completo este aparelho da corrente eléctrica de CA, desligue a ficha do cabo de alimentação do receptáculo de CA.
- 16) A ficha eléctrica do cabo de alimentação irá permanecer pronta a funcionar.
- 17) **ADVERTÊNCIA** – Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho a chuva ou humidade.
- 18) Não exponha este equipamento a gotejamento ou salpicos e certifique-se de que não são colocados objectos com líquidos, tais como jarras, sobre o equipamento.
- 19) Mantenha desobstruído pelo menos 15,25 cm de espaço por trás da unidade para que a unidade disponha de ventilação e arrefecimento adequados.
- 20) **CUIDADO** – Para amplificadores montados numa estante, mantenha todas as ligações eléctricas e materiais afastados das partes laterais da unidade e deixe a unidade arrefecer durante 2 minutos antes de retirar de uma estante.
- 21) Amplificadores, sistemas de alto-falantes, e fones de ouvido (se equipado) são capazes de produzir níveis de pressão de som muito altos que podem causar lesões auditivas temporárias ou permanentes. Seja cauteloso ao configurar e ajustar os níveis de volume durante o uso.
- 22) **FCC AVISO DE CUMPRIMENTO** – Este equipamento foi testado e concluiu-se que o mesmo obedece aos limites de dispositivos digitais Classe B, de acordo com os termos da Parte 15 das regras FCC. Estes limites são projetados para oferecer uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em instalações residenciais. Este equipamento gera, usa e pode radiar energia de rádio frequência e se não for usado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais a comunicações de rádio e não há garantia alguma de que tal interferência não ocorra em alguma instalação em particular. Se este equipamento vier a causar interferências prejudiciais à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ao se ligar e desligar o equipamento, aconselha-se o usuário a tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas: reorientar ou reposicionar a antena, aumentar a separação entre o equipamento e receptor, conectar o equipamento a uma tomada ou um circuito distinto daquele do receptor. Consulte um revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente se precisar de ajuda para resolver o problema de interferência. NOTA: A FMIC não se responsabiliza por modificações de equipamento não autorizadas que possam violar as regras FCC, e / ou que anulem as certificações de segurança do produto.
- 23) **ADVERTÊNCIA** – Para manter a segurança do produto, no caso de produtos com pilhas (conjunto de pilhas) internas ou externas: • As pilhas e/ou o produto no qual estão instaladas, não devem ser expostos a temperaturas excessivas, tal como a luz solar directa, fogo, ou temperaturas semelhantes. • Pode existir um risco de explosão se a pilha estiver ligada/colocada de forma incorrecta. Substitua apenas por pilhas de tipo equivalente ou idêntico ao especificado nas instruções ou no produto.
- 24) **AVISO** – Desconecte a unidade e permite-o de resfriar-se antes tocar ou trocar as válvulas de vácuo.
- 25) **AVISO** – Providencie uma conexão terra antes de ligar seu aparelho à tomada. E, quando estiver desconectando o terra, certifique-se de ter desconectado antes de puxar o fio ligado à corrente eléctrica.
- 26) A aparelhagem com construção CLASS I (tipo terra com um plugue de 3 pinos) deve ser conectada a uma tomada elétrica MAINS com uma conexão terra de proteção.
- 27) **PERIGO DE INSTABILIDADE** – A unidade pode cair e causar ferimentos pessoais graves ou morte.
- 28) **ATENÇÃO** – Para produtos que incluem uma entrada para altifalante externo—quando ligar o cabo de coluna, certifique-se que a unidade está desligada para proteger contra o risco de choque eléctrico. Os fios/cabos de coluna devem ser de bitola adequada e o seu isolamento e/ou manga devem ser do tipo VW-1, FT-1 ou V-1, no mínimo.

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA



Il simbolo del fulmine con la punta a freccia, racchiuso in un triangolo equilatero, avverte l'utente della presenza di tensione pericolosa non isolata all'interno del prodotto, sufficiente a costituire un rischio di shock elettrico per le persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di importanti istruzioni per il funzionamento e la manutenzione incluse nel materiale informativo che accompagna il prodotto.



ATTENZIONE: LE SUPERFICI POSSONO ESSERE MOLTO CALDE, NON TOCCARE. Il contatto con oggetti molto caldi può provocare ustioni alle dita. Prima di procedere, SPEGNERE il prodotto e aspettare mezz'ora in modo che si raffreddi.

- 1) Leggere queste istruzioni.
- 2) Conservare queste istruzioni.
- 3) Rispettare tutte le avvertenze.
- 4) Seguire tutte le istruzioni.
- 5) Non usare questo apparecchio vicino all'acqua.
- 6) Pulire unicamente con un panno asciutto.
- 7) Non ostruire le prese di aerazione. Installare secondo le istruzioni fornite dal costruttore.
- 8) Non installare vicino a fonti di calore come caloriferi, diffusori di calore, stufe o altri dispositivi che producono calore (inclusi gli amplificatori).
- 9) Non annullare la sicurezza garantita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Le spine polarizzate sono caratterizzate da due lamine, di cui una più grande dell'altra. Le spine con messa a terra dispongono di due lame e di un terzo polo per la messa a terra. La lamina grande o il terzo polo sono contemplati per garantire la sicurezza. Se la spina del cavo fornito in dotazione non si adatta alla presa, consultare un elettricista per sostituire la presa obsoleta.
- 10) Proteggere il cavo di alimentazione perché non venga calpestato, tirato o piegato, in particolare vicino alla presa e al punto in cui il cavo esce dal dispositivo.
- 11) Usare solo accessori/componenti specificati dal costruttore.
- 12) Usare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati dal costruttore o venduti con l'apparecchio. Quando si usa un carrello, fare attenzione nello spostare la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni causate dal ribaltamento.
- 13) Scollegare il dispositivo durante i temporali con fulmini o in caso di lunghi periodi di inutilizzo.
- 14) Per l'assistenza tecnica rivolgersi sempre a personale qualificato. È necessaria l'assistenza quando il dispositivo risulta danneggiato in qualunque modo (ad esempio: cavo di alimentazione o spina danneggiati, liquido versato o oggetti caduti nel dispositivo, dispositivo esposto a pioggia o umidità, funzionamento non normale o dispositivo caduto).
- 15) Per scollegare completamente l'apparecchio dalla presa di rete CA togliere la spina del cavo di alimentazione dalla presa CA.
- 16) La spina di rete del cavo di alimentazione deve essere sempre facilmente accessibile e operabile.
- 17) **AVVERTENZA** - Per ridurre il rischio di incendio o di shock elettrico, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- 18) Non esporre il dispositivo a sgocciolamenti o a spruzzi di alcun liquido ed assicurarsi che nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, venga collocato su di esso.
- 19) Lasciare almeno 15 cm di spazio libero dietro al dispositivo per consentire una corretta aerazione e il raffreddamento dell'unità.
- 20) **ATTENZIONE** - Per gli amplificatori di potenza montati all'interno di un rack, mantenere tutti i cavi e gli oggetti lontano dai fianchi laterali del dispositivo e, prima di estrarlo dal rack-case, lasciarlo raffreddare per 2 minuti.
- 21) Gli amplificatori, i sistemi di altoparlanti e le cuffie/dispositivi in-ear (se presenti) possono generare livelli audio con un'elevata pressione sonora, in grado di causare danni temporanei o permanenti all'udito. Quindi, durante l'uso è opportuno prestare molta attenzione nell'impostazione e regolazione dei livelli di volume.
- 22) **CONFORMITÀ FCC** - questo prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle Normative FCC. I valori limite intendono assicurare ragionevoli margini di protezione dalle interferenze nelle installazioni a carattere residenziale. Questo dispositivo genera, impiega e può emettere energia in radiofrequenza e può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio se non viene installato e utilizzato secondo le istruzioni. Non viene comunque garantita l'assenza completa di interferenze in situazioni particolari. Se il dispositivo causa interferenze e disturbi alla ricezione radio o televisiva (evento che può essere accertato spegnendo e riaccendendo l'unità), l'utente può cercare di risolvere il problema adottando una o più delle seguenti misure: riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione; allontanare l'apparecchio dal ricevitore; collegare l'attrezzatura a una diversa presa elettrica in modo che attrezzatura e ricevitore si trovino su circuiti diversi. Per assistenza, rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radiotelevisivo qualificato. **NOTA:** FCC non sarà responsabile di alcuna modifica non autorizzata che provochi una violazione delle norme FCC e/o invalidi le certificazioni di sicurezza del prodotto.
- 23) **AVVERTENZA** - Per preservare la sicurezza dell'unità, prodotti con batterie interne o esterne (battery-pack):
• Le batterie e/o il prodotto in cui queste sono installate non devono essere esposti a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili.
• Se la batteria viene collegata/sostituita in modo non corretto può sussistere il rischio di esplosione. Sostituire solo con batterie dello stesso tipo o equivalente, come specificato nelle istruzioni o sul prodotto.
- 24) **CAUTELA** - Prima di toccare/sostituire le valvole, disconnettere l'unità e lasciarla raffreddare.
- 25) **ATTENZIONE** - Prima di collegare la spina alla rete elettrica, assicurarsi che la presa disponga di messa a terra. Inoltre, nel disconnettere la connessione con messa a terra, assicurarsi di aver precedentemente scollegato la spina dalla rete elettrica.
- 26) Gli apparati in CLASSE I (con messa a terra mediante spina a tre-poli) devono essere collegati alla presa di corrente elettrica tramite una connessione protettiva con messa a terra.
- 27) **PERICOLO DI STABILITÀ** - L'unità potrebbe cadere, causando gravi lesioni o la morte di persone.
- 28) **ATTENZIONE** - Per i prodotti dotati di jack altoparlanti esterno, prima di collegare un cavo per altoparlanti assicurarsi che l'unità sia spenta per evitare il rischio di scosse elettriche. I cavi per altoparlanti devono essere di calibro adatto, con isolamento e/o guaina di grado VW-1, FT-1, V-1 o superiore.



WICHTIGE ANWEISUNGEN ZU IHRER SICHERHEIT



Das Symbol Blitz und Pfeil in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer vor dem Vorhandensein nicht isolierter „gefährlicher Spannung“ im Gehäuse des Produkts warnen, die möglicherweise hoch genug ist, um ein Stromschlagsrisiko darzustellen.



Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen (Serviceanweisungen) in den dem Produkt beiliegenden Broschüren aufmerksam machen.



VORSICHT: DIE OBERFLÄCHEN KÖNNEN HEISS SEIN — NICHT BERÜHREN. Heiße Objekte können Verbrennungen verursachen. Schalten Sie das Produkt AUS und warten Sie eine halbe Stunde, bevor Sie es anfassen.

- 1) Lesen Sie diese Anweisungen.
- 2) Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
- 3) Beachten Sie alle Warnhinweise.
- 4) Befolgen Sie alle Anweisungen.
- 5) Benutzen Sie die Vorrichtung nie in der Nähe von Wasser.
- 6) Nur mit trockenem Tuch reinigen.
- 7) Belüftungsöffnungen nicht blockieren. Den Anweisungen des Herstellers entsprechend installieren.
- 8) Installieren Sie die Vorrichtung nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Radiatoren, Heizkörpern, Herden oder anderen Geräten (insbesondere Verstärkern), die Wärme erzeugen.
- 9) Achten Sie darauf, den Sicherheitszweck des verpolungssicheren oder geerdeten Steckers nicht zu umgehen. Ein verpolungssicherer Stecker ist mit zwei flachen Stiften ausgestattet, von denen einer breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker ist mit zwei Stiften und einer Erdbuchse ausgestattet. Der breitere Stift oder die Erdbuchse dienen Ihrer Sicherheit. Sollte der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passen, wenden Sie sich zum Austausch der veralteten Steckdose an einen Elektriker.
- 10) Schützen Sie das Stromkabel davor, dass darauf getreten oder dass es besonders am Stecker, an Steckerleisten oder an der Austrittsstelle aus dem Gerät geknickt wird.
- 11) Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassenes Zubehör.
- 12) Benutzen Sie das Gerät nur mit den vom Hersteller festgelegten oder gemeinsam mit dem Gerät verkauften Wagen, Ständern, Stativen, Halterungen oder Tischen. Achten Sie bei Benutzung eines Wagens darauf, dass das gemeinsam mit dem Wagen bewegte Gerät nicht kippt und zu Verletzungen führt.
- 13) Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längeren Stillstandzeiten den Netzstecker des Geräts.
- 14) Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Personal. Ein Service wird erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, beispielsweise bei Beschädigung des Netzsteckers oder des Netzkabels, wenn Flüssigkeiten über das Gerät vergossen wurden oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde.
- 15) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um das Gerät vollständig vom Wechselstromnetz zu trennen.
- 16) Der Netzstecker des Netzkabels muss jederzeit betriebsbereit sein.
- 17) **WARNHINWEIS** - Um die Gefahr vom Feuer oder Stromschlag zu vermeiden, darf das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- 18) Lassen Sie nicht zu, dass Flüssigkeiten auf das Gerät tropfen oder gespritzt werden können, und achten Sie darauf, dass keine mit Wasser gefüllten Gegenstände wie Vasen auf das Gerät gestellt werden.
- 19) Achten Sie auf mindestens 15 cm Abstand hinter dem Gerät für die ungehinderte Luftzirkulation und Kühlung des Geräts.
- 20) **VORSICHT** - Bei in Regalen (Racks) montierten Verstärkern ist die gesamte Verkabelung und sämtliches Material von den Seiten des Gerätes fernzuhalten; lassen Sie das Gerät vor Entnahme aus dem Rack zwei Minuten lang abkühlen.
- 21) Verstärker, Lautsprechersysteme und Ohr/Kopfhörer (falls getragen) können sehr hohe Schalldruckpegel erzeugen und dadurch vorübergehende oder dauerhafte Hörschäden verursachen. Gehen Sie vorsichtig vor, wenn Sie während des Betriebs die Lautstärkepegel einstellen oder nachregeln.
- 22) **FCC-KONFORMITÄTSHINWEIS** - Dieses Gerät wurde geprüft und entspricht den Einschränkungen für Klasse B Digitalgeräte, gemäß Part 15 der FCC-Vorschriften. Diese Einschränkungen sollen angemessenen Schutz vor schädlichen Interferenzen bei der Installation in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Funkfrequenzenergie ausstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anleitungen betrieben wird, schädliche Interferenzen bei der Rundfunkkommunikation erzeugen. Es gibt allerdings keine Garantien, dass bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Interferenzen beim Radio- oder TV-Empfang verursacht, was sich durch Aus- und Einschalten des Geräts feststellen lässt, sollte der Anwender versuchen, die Interferenzen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen: Die Empfangsantenne neu ausrichten oder neu positionieren; die Entfernung zwischen Gerät und Empfänger erhöhen; das Gerät an die Steckdose eines anderen Stromkreises als den des Empfängers anschließen; einen Fachhändler oder erfahrenen Radio/TV-Techniker um Hilfe bitten. **HINWEIS:** Die FCC ist nicht verantwortlich für unautorisierte Gerätemodifikationen, die möglicherweise die FCC-Vorschriften verletzen und/oder die Sicherheitszertifikate des Produkts ungültig machen.
- 23) **WARNHINWEIS** - Zur Aufrechterhaltung der Sicherheit von mit internen oder externen Batterien (Akkumulatoren) betriebenen Produkten ist folgendes zu beachten:
• Die Batterien sowie das Produkt, in dem sie installiert sind, dürfen keiner übermäßigen Hitze (durch Sonneneinstrahlung, Feuer usw.) ausgesetzt werden.
• Bei unsachgemäßem Anschluss/Austausch der Batterien besteht Explosionsgefahr. Der Austausch darf nur mit Batterien des gleichen oder gleichwertigen Typs erfolgen, der in den Anweisungen oder am Produkt angegeben ist.
- 24) **VORSICHT** - Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie die Vakuumröhren berühren/ersetzen.
- 25) **VORSICHT** - Stellen Sie einen Erdungsanschluss her, bevor Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose stecken. Unterbrechen Sie den Erdungsanschluss erst, nachdem Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen haben.
- 26) CLASS I Geräte (geerdet mit einem 3-Stift Stecker) müssen an eine Netzsteckdose mit Schutzerde angeschlossen werden.
- 27) **ACHTUNG INSTABIL** - Ein Absturz des Geräts kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.
- 28) **VORSICHT** - Wenn Sie bei Produkten mit externer Lautsprecherbuchse ein Lautsprecherkabel anschließen, muss das Gerät ausgeschaltet sein, um die Gefahr eines Stromschlags auszuschließen. Die Lautsprecherdrähte/kabel müssen die geeignete Stärke besitzen und die Isolierung und/oder Abschirmung müssen mindestens die Werte VW-1, FT-1 oder V-1 aufweisen.



WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



Symbol błyskawicy ze strzałką w obrębie trójkąta równobocznego ostrzega użytkownika przed nieizolowanym niebezpiecznym napięciem w środku obudowy urządzenia, którego wartość wystarcza do porażenia człowieka prądem.



Wykrzyknik wewnątrz trójkąta równobocznego zwraca uwagę użytkowników, że w instrukcji obsługi znajdują się ważne wskazówki dotyczące obsługi i konserwacji (serwisowania).



UWAGA: POWIERZCHNIE MOGĄ BYĆ GORĄCE – NIE DOTYKAĆ. Kontakt z gorącymi przedmiotami może skutkować poparzeniem. Po wyłączeniu urządzenia odczekać pół godziny, aż ostygnie.

- 1) Przeczytaj niniejszą instrukcję.
- 2) Zachowaj niniejszą instrukcję.
- 3) Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń.
- 4) Postępuj zgodnie z wytycznymi.
- 5) Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wody.
- 6) Do czyszczenia używaj wyłącznie suchej szmatki.
- 7) Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych. Zainstaluj urządzenie zgodnie z instrukcją producenta.
- 8) Nie instaluj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich jak grzejniki, nawiewy, piece lub inne urządzenia (również wzmacniacze), które generują ciepło.
- 9) Nie usuwaj zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia zapewniają bezpieczeństwo użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, należy zwrócić się do elektryka z prośbą o jego wyminięcie.
- 10) Kabel sieciowy ułóż tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi. Dotyczy to zwłaszcza miejsc w pobliżu wtyczek, przedłużaczy i wyjścia z urządzenia.
- 11) Używaj wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zalecanych przez producenta.
- 12) Używaj jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwyty i stołów. W przypadku posługiwania się wózkami zachowaj szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.
- 13) W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- 14) Wykonywanie wszelkich napraw zlecaj jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone (dotyczy to także kabla sieciowego i wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.
- 15) Aby całkowicie odłączyć urządzenie od zasilania, wyjmij wtyczkę kabla sieciowego z gniazdka.
- 16) Wtyczka kabla sieciowego powinna być łatwo dostępna.
- 17) **OSTRZEŻENIE** – Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.
- 18) Urządzenie nie powinno być narażone na kapanie lub rozlanie płynu, nie należy na nim stawiać przedmiotów wypełnionych cieczą np. wazonów.
- 19) Należy zagwarantować minimalną przestrzeń 15,25 cm z tyłu urządzenia niezbędną dla utrzymania prawidłowej wentylacji.
- 20) **UWAGA** – W przypadku wzmacniaczy montowanych w szafie wszystkie przewody i materiały powinny znajdować się z dala od boków urządzenia, a przed wyjęciem urządzenia z szafy rackowej należy odczekać 2 minuty, pozwalając mu ostygnąć.
- 21) Wzmacniacze, systemy głośników oraz słuchawki (jeżeli znajdują się w zestawie) mogą generować bardzo wysokie ciśnienie akustyczne będące w stanie spowodować tymczasowe lub trwałe uszkodzenie słuchu. Zachowaj ostrożność podczas ustawiania i regulacji poziomu głośności.
- 22) **OSWIADCZENIE O ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI FCC** – To urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dotyczącymi urządzeń cyfrowych klasy B na podstawie części 15 przepisów FCC. Powyższe normy zostały opracowane z myślą o zapewnieniu odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami mogącymi wystąpić w instalacjach mieszkalnych. Niniejsze urządzenie wytwarza, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej. Jeżeli nie jest ono zainstalowane i użytkowane zgodnie z instrukcją producenta, może powodować zakłócenia odbioru radiowego i telewizyjnego. Nie ma gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w danej instalacji. Jeżeli urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia działania usług komunikacji radiowej, które można wykręć, wyłączając i włączając urządzenie, zaleca się wyeliminowanie takich zakłóceń przez podjęcie następujących działań: zmianę orientacji anteny odbiorczej; odsunięcie urządzenia od odbiornika; podłączenie urządzenia do innego gniazdka, tak aby urządzenie i odbiornik znajdowały się w różnych obwodach. W razie potrzeby należy zasięgnąć porady sprzedawcy lub doświadczanego technika radiowo-telewizyjnego. **UWAGA:** Firma Fender Musical Instruments Corporation nie ponosi odpowiedzialności za samodzielne modyfikacje sprzętu, które mogą naruszać przepisy FCC i/lub powodować unieważnienie certyfikatu bezpieczeństwa urządzenia.
- 23) **OSTRZEŻENIE** – W przypadku urządzeń z wewnętrznymi lub zewnętrznymi (akumulatorami) bateriami: -Nie należy narażać baterii na działanie wysokich temperatur, np. światła słonecznego, ognia i tym podobne. -Nieprawidłowe włożenie/wymiana baterii może powodować ryzyko wybuchu. Wymieniaj tylko na taki sam lub równoważny typ baterii określony w instrukcji lub na urządzeniu.
- 24) **UWAGA** – Przed dotknięciem/wymianieniem lamp próżniowych, odłącz urządzenie i pozwól mu ostygnąć.
- 25) **OSTRZEŻENIE** – Przed podłączeniem wtyczki do sieci zasilającej zapewnij uziemienie. Przed odłączeniem uziemienia wyjmij najpierw wtyczkę z gniazdka.
- 26) Urządzenia KLASY I (uziemione za pomocą wtyczki trzystykowej) podłącza się do gniazda sieciowego z ochronnym złączem uziemienia.
- 27) **UWAGA STABILNE** – Upadek urządzenia może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć!
- 28) **UWAGA** – Dotyczy produktów wyposażonych w zewnętrzne gniazdo głośnikowe – podłączając kabel głośnikowy upewnij się, że urządzenie jest wyłączone, aby zapobiec porażeniu prądem. Kable głośnikowe muszą mieć odpowiednią grubość, z izolacją spełniającą normy min. VW-1, FT-1 lub V-1.



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Symbol błyskawicy umieszczony w równostrannym trójkątniku upozorňuje na to, že v zařízení se mohou nacházet součásti pod "nebezpečně vysokým napětím", které může způsobit poranění elektrickým proudem.



Wykrzykník umístěný v rovnostranném trojúhelníku upozorňuje na důležité informace týkající se provozu nebo údržby (oprav) uvedené v dokumentaci přiložené k produktu.



VÝSTRAHA: POVRCHY MOHOU BÝT HORKÉ — NEDOTÝKAT SE. Při kontaktu s horkými předměty může dojít k popálení prstů. Před manipulací produkt vypněte a nechte půl hodiny vychladnout.

- 1) Přečtěte si tyto pokyny.
- 2) Uchovejte tyto pokyny.
- 3) Věnujte pozornost všem upozorněním.
- 4) Dodržujte veškeré pokyny.
- 5) Nepoužívejte tento přístroj v dosahu vody.
- 6) Čištěte výhradně suchou textilíí.
- 7) Nezakrývejte větrací otvory. Instalujte v souladu s pokyny výrobce.
- 8) Neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla (radiátory, výdechy ústředního topení, kamna) nebo jiných přístrojů, které vyzařují teplo (včetně zesilovačů).
- 9) Nepodceňujte bezpečnostní účel polarizované nebo uzemňovací zástrčky. Polarizovaná zástrčka má dva kolíky s rozdílnou šířkou. Uzemňovací zástrčka má dva kolíky plus zemnicí kolík. Šířší třetí kolík zajišťuje vaši bezpečnost. Pokud zástrčka dodaná s produktem není vhodná pro vaši zásuvku, kontaktujte elektrikáře, který v případě potřeby provede výměnu zastaralého typu zásuvky.
- 10) Napájecí kabel chraňte před pošlapáním, obzvlášť na místech poblíž zástrček, zásuvek a v místě, kde kabel vychází z přístroje.
- 11) Používejte pouze příslušenství odpovídající předpisům výrobce.
- 12) Používejte pouze vozík, stojan, trojnožku, držák nebo stůl odpovídající předpisům výrobce nebo dodaný s přístrojem. Pokud používáte vozík, postupujte při převozu přístroje s nejvyšší opatrností. Jen tak předejdete zraněním vzniklým při převrnutí a pádu.
- 13) Odpojte napájení přístroje při bouřce nebo pokud přístroj delší dobu nepoužíváte.
- 14) Veškeré opravy svěřte kvalifikovaným servisním pracovníkům. Servisní zásah je nutný, pokud dojde k jakémukoli poškození přístroje, např. poškození napájecího kabelu, vniku kapalin nebo cizích předmětů do přístroje, pokud byl přístroj vystaven dešti nebo zvýšené vlhkosti, nepracuje normálně anebo spadl na zem.
- 15) Chcete-li přístroj úplně odpojit od zdroje napájení, vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
- 16) Zástrčka napájecího kabelu musí zůstat vždy volně přístupná.
- 17) **UPOZORNĚNÍ** – Riziko požáru nebo zásahu elektrickým proudem snížíte tím, že přístroj nebudete používat v dešti nebo ve vlhkém prostředí.
- 18) Zabraňte, aby na přístroj kapala nebo stříkala voda, a zajistěte, aby na přístroji nebyly umístěné nádoby naplněné kapalinami, např. vázy.
- 19) Při instalaci udržujte za přístrojem volný prostor minimálně 15,25 cm (6 palců), aby mohlo docházet k dostatečnému odvětrávání a chlazení přístroje.
- 20) **POZOR** – U zesilovačů umístěných v racku dbejte na to, aby veškerá kabeláž a další materiál nebyli umístěné po stranách přístroje. Před vyjmutím přístroje z racku ho nechte 2 minuty vychladnout.
- 21) Zesilovače, zvukové aparatury a sluchátka (pokud jsou součástí dodávky) mají schopnost vyzařovat akustický tlak o značné intenzitě, což lze ověřit zapnutím a vypnutím zařízení, doporučujeme uživatele, aby se pokusil napravit rušení pomocí jednoho nebo více z následujících opatření: přeorientovat nebo přemístit přijímací anténu, zvýšit odstup mezi zařízením a přijímačem, připojit zařízení do zásuvky v jiném obvodu než využívá přijímač. Pokud budete potřebovat pomoc s odstraněním rušení, kontaktujte prodejce nebo zkušeného rádio/TV technika. Poznámka: Společnost FMIC nenese odpovědnost za neoprávněné úpravy zařízení, které by mohly porušit směrnice FCC, nebo neplatné certifikáty bezpečnosti výrobků.
- 22) **UPOZORNĚNÍ FCC** – Toto zařízení bylo testováno a vyhovuje limitům pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení při instalaci v domácnosti. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a není-li použito v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádiových komunikací. Neexistuje žádná záruka, že k rušení při konkrétní instalaci nedojde. Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení přijmu rozhlasu nebo televize, což lze ověřit zapnutím a vypnutím zařízení, doporučujeme uživatele, aby se pokusil napravit rušení pomocí jednoho nebo více z následujících opatření: přeorientovat nebo přemístit přijímací anténu, zvýšit odstup mezi zařízením a přijímačem, připojit zařízení do zásuvky v jiném obvodu než využívá přijímač. Pokud budete potřebovat pomoc s odstraněním rušení, kontaktujte prodejce nebo zkušeného rádio/TV technika. Poznámka: Společnost FMIC nenese odpovědnost za neoprávněné úpravy zařízení, které by mohly porušit směrnice FCC, nebo neplatné certifikáty bezpečnosti výrobků.
- 23) **UPOZORNĚNÍ** – Zachování bezpečnosti u výrobků s integrovanými nebo externími bateriemi (napájecími články): -Baterie nebo produkt, ve kterém jsou instalovány, nesmí být vystaveny nadměrnému působení tepla, např. přímému slunci, ohni atd. -Při nesprávném zapojení/umístění baterie může vzniknout nebezpečí výbuchu. Používejte pouze baterie odpovídající typu uvedenému v návodu k použití produktu.
- 24) **POZOR** – Když se hodláte dotýkat lamp nebo je vyměňovat, odpojte přístroj od napájení a nechte ho vychladnout.
- 25) **UPOZORNĚNÍ** – Předtím než připojíte přístroj k napájení, zapojte uzemnění. Předtím než uzemnění odpojíte, přesvědčte se, že jste odpojili napájení.
- 26) Přístroj konstrukce třídy I (tříkolíkový napájecí kabel s uzemněním) musí být zapojen do napájecí zásuvky s ochranným uzemněním.
- 27) **POZOR NESTABILNÍ** – Pád zařízení může způsobit vážné zranění nebo smrt.
- 28) **UPOZORNĚNÍ** – U modelů, které jsou vybaveny konektorem k připojení externí reprosoustavy, si před připojením ověřte, že je jednotka vypnutá, aby nedošlo k zásahu elektrickým proudem. Kabely/vodiče k připojení reprosoustav musí mít vhodný průřez a jejich izolace a/nebo s@nění musí splňovat minimální třídu VW-1, FT-1 nebo V-1.



DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



Symbol blesku so šírovým hrotom v rovnostrannom trojuholníku upozorňuje používateľa na prítomnosť neizolovaného „nebezpečného napätia“ vo vnútri krytu výrobku, ktoré môže byť dostatočne vysoké na to, aby predstavovalo riziko úrazu elektrickým prúdom.



Výkričník v rovnostrannom trojuholníku upozorňuje používateľa na prítomnosť dôležitých prevádzkových a údržbových (servisných) pokynov v literatúre priloženej k výrobku.



UPOZORNENIE: POVRCH MÔŽE BYŤ HORÚCI — NEDOTÝKAŤ SA. V prípade kontaktu s horúcimi predmetmi môže dôjsť k popáleniu prstov. Výrobok pred manipuláciou vypnite a počkajte pohodinu, aby vychladol.

- 1) Prečítajte si tieto pokyny.
- 2) Uchovajte tieto pokyny.
- 3) Dbajte na všetky varovania.
- 4) Dodržiavajte všetky pokyny.
- 5) Nepoužívajte tento prístroj v blízkosti vody.
- 6) Čistite len suchou handričkou.
- 7) Nezakrývajte žiadne vetracie otvory. Inštalujte podľa pokynov výrobcu.
- 8) Neinštalujte v blízkosti žiadnych tepelných zdrojov ako sú radiátory, regulátory tepla, pece alebo iné prístroje (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.
- 9) Nepodceňujte bezpečnostný účel polarizovanej alebo uzemňovacej zástrčky. Polarizovaná zástrčka má dve čepele, z ktorých je jedna širšia ako druhá. Uzemňovacia zástrčka má dve čepele a tretí uzemňovací hrot. Široká čepeľ alebo tretí hrot sú vybavené pre vašu bezpečnosť. Ak dodaná zástrčka nepasuje do vašej zásuvky, poraďte sa o výmene zastaranej zásuvky s elektrikárom.
- 10) Chráňte napájací kábel pred pošliapaním alebo prívíknutím najmä pri zástrčkách, zásuvkách a v bode, kde vychádza z prístroja.
- 11) Používajte len doplnky a príslušenstvo odporúčané výrobcu.
- 12) Používajte len s vozíkom, stojanom, trojnožkou, držiakom alebo stolikom predpísaným výrobcom alebo dodávaným spolu s prístrojom. Pri použití vozíka buďte opatrní počas presúvania zostavy vozík/prístroj, aby sa zabránilo zraneniu spôsobenému prevrátením.
- 13) Odpojte tento prístroj od elektrického napájania počas búrok alebo keď ho nebudete používať dlhšiu dobu. 
- 14) Všetky opravy zverte kvalifikovanému servisnému personálu. Oprava je potrebná, ak bol prístroj akýmkoľvek spôsobom poškodený, ako je napríklad poškodenie napájacieho kábla alebo zástrčky, rozliatie kvapaliny alebo pád objektov na prístroj, vystavenie prístroja dažďu alebo vlhkosti, nenormálna prevádzka alebo pád prístroja.
- 15) Ak chcete prístroj úplne odpojiť od napájania striedavým prúdom, vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo sieťovej zásuvky.
- 16) Sieťová zástrčka napájacieho kábla musí byť ľahko dostupná.
- 17) **VAROVANIE** – Pre zníženie rizika požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom nevystavujte tento prístroj dažďu alebo vlhkosti.
- 18) Nevystavujte tento prístroj kvapkajúcej alebo striekajúcej vode, a zaistite, aby sa na zariadenie neumiestňovali žiadne objekty naplnené tekutinou, ako napríklad vázy.
- 19) Za prístrojom nechajte aspoň 15,25 cm (6 palcov) neobmedzeného vzdušného priestoru na umožnenie riadneho vetrania a chladenia prístroja.
- 20) **UPOZORNENIE** – Pri zosilňovačoch zabudovaných do raku ponechajte všetky kabeľové a materiály mimo bočných strán prístroja a pred vytiahnutím z rakového obalu nechajte prístroj vychladnúť na 2 minúty.
- 21) Zosilňovače, reproduktorové systémy a slúchadlá (ak sú vo výbave) sú schopné produkovať veľmi vysoké hladiny akustického tlaku, ktorý môže spôsobiť dočasné alebo trvalé poškodenie sluchu. Pri používaní buďte opatrní pri nastavovaní a upravovaní hlasitosti.
- 22) **VYHLÁSENIE O ZHODE S PREDPISMI FEDERÁLNEJ KOMISIE PRE KOMUNIKÁCIU - FCC (USA)** – Toto zariadenie bolo testované a vyhovuje limitom pre digitálne zariadenie triedy B podľa časti 15 pravidiel FCC. Tieto limity sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu proti škodlivému rušeniu pri inštalácii v domácnosti. Toto zariadenie generuje, používa a môže vyžarovať vysokofrekvenčnú energiu a ak nie je použité v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiových komunikácií a neexistuje žiadna záruka, že pri konkrétnej inštalácii nedôjde k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobí škodlivé rušenie prijmu rozhlasu alebo televízie, čo sa dá overiť zapnutím a vypnutím zariadenia, odporúčame používateľovi, aby sa pokúsil napraviť rušenie pomocou jedného alebo viacerých z nasledujúcich opatrení: preorientujte alebo premiestnite prijímaciu anténu, zväčšite odstup medzi zariadením a prijímačom, pripojte zariadenie do zásuvky v inom obvode ako je pripojený prijímač. Obráťte sa na predajcu alebo skúseného rádio/TV technika, ak budete potrebovať pomoc s problémom rušenia. **POZNÁMKA:** Spoločnosť FMIC nebude zodpovedná za neoprávnené úpravy zariadenia, ktoré by mohli porušiť pravidlá FCC a/alebo zrušiť platnosť bezpečnostných certifikátov výrobcu.
- 23) **VAROVANIE** - Pre zachovanie bezpečnosti výrobkov, výrobky s vnútornými alebo externými (jednotky batériových zdrojov) batériami: -Batérie a/alebo výrobok, v ktorom sú nainštalované, sa nesmú vystavovať nadmernému teplu, napríklad slnečnému žiareniu, ohňu alebo podobne. -Môže nastať nebezpečenstvo výbuchu, ak bude batéria nesprávne pripojená/vymenená. Vymieňajte jedine za rovnaký alebo ekvivalentný typ batérií uvedený v návode alebo na výrobku.
- 24) **UPOZORNENIE** - Pred dotýkaním sa/výmenou elektrónok odpojte prístroj a nechajte ho vychladnúť.
- 25) **VAROVANIE** - Pred pripojením zástrčky do siete zaistite jej uzemnenie. A pri odpojení uzemnenia sa uistite, že odopájate až po vytiahnutí zástrčky zo zásuvky.
- 26) Prístroj s konštrukciou TRIEDY I (typ s uzemnením s trojhrotovou zástrčkou) musí byť pripojený do sieťovej zásuvky s ochranným uzemňovacím pripojením.
- 27) **POZOR NESTABILNÉ** – Pád zariadenia môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.
- 28) **UPOZORNENIE** – Pri zariadeniach, ktoré majú vstup pre externý reproduktor, sa pred pripojením káblu reproduktora uistite, že zariadenie je vypnuté s cieľom predísť riziku elektrického šoku. Drôty/káble reproduktora musia mať vhodný rozmer a ich izolácia a/alebo objímka musia spĺňať minimálne triedu VW-1, FT-1 alebo V-1.

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA




Symbol strely s puščico znotraj enakostraničnega trikotnika je namenjen opozarjanju uporabnika na prisotnost neizolirane "nevarne napetosti" znotraj ogrodja izdelka, ki je lahko dovolj visoka, da bi človeku povzročila električni udar.



Klicaj znotraj enakostraničnega trikotnika je namenjen opozarjanju uporabnika na prisotnost pomembnih navodila za upravljanje in vzdrževanje (servisiranje), ki se nahajajo v uporabniškem priročniku, ki je priložen k izdelku.



POZOR: POVRŠINE SO LAHKO VROČE — NE DOTIKAJTE SE JIH. Lahko si opečete prste, če prídete v stik z vročimi predmeti. Pred uporabo IZKLOPITE izdelek in počakajte pol ure, da se ohladi.

- 1) Preberite ta navodila.
- 2) Shranite ta navodila.
- 3) Upoštevajte vse varnostne napotke.
- 4) Skrbno se ravajte po vseh navodilih.
- 5) Naprave ne uporabljajte v bližini vode.
- 6) Čistite samo s suho krpo.
- 7) Ne zakrývajte odprtin za prezračevanje. Namestite v skladu z navodili proizvajalca.
- 8) Ne nameščajte v bližini vira toplote, kot so radiatori, grelna telesa, peči ali druge naprave (vključno z ojačevalci), ki proizvajajo toploto.
- 9) Ne uničite zaščite polariziranega ali ozemljenega električnega vtiča. Polariziran vtič ima dva različno široka vtična lista. Ozemljen vtič ima dva vtična lista in tretji ozemljitveni roglj. Širši vtični list ali tretji ozemljitveni roglj je namenjen za vašo varnost. Če se pri položenju vtiča ne prilaga vaši vtičnici, se posvetujte z električarjem za zamenjavo zastarele vtičnice.
- 10) Poskrbite, da nihče ne stopi na napajalni kábel ter da ne bo prepigiban, še posebej v bližini vtičev, vtičnic in v točki, kjer izstopijo iz naprave.
- 11) Uporabljajte samo dodatno opremo, ki jo navaja proizvajalec.
- 12) Uporabljajte samo vozček, stojalo, stativ ali mizo, ki jo priporoča proizvajalec ali pa ste jo kupili z napravo. Pri uporabi vozčka bodite previdni pri premikanju vozčka z napravo, da se izognete poškodbam pri prevrnitvi naprave.
- 13) V primeru nevihte ali kadar je ne uporabljate dlje časa, napravo izkličite iz napajanja. 
- 14) Servisiranje prepustite kvalificiranemu servisnemu osebju. Servisiranje je potrebno, če je naprava bila na kakršen koli način poškodovana (na primer poškodovan napajalni kábel ali vtič), če je po napravi bila polita tekočina ali če je na njo padel kakšen predmet, če je naprava bila izpostavljena dežju ali vlagi, če ne deluje pravilno ali če je naprava padla na tla.
- 15) Da napravo popolnoma izkličite iz električnega napajanja, iztaknite vtič napajalnega kábla iz vtičnice.
- 16) Vtič napajalnega kábla mora biti vedno dostopen in delujoč.
- 17) **OPAZILO** – Za zmanjšanje možnosti požara ali električnega udara, naprave ne izpostavljajte dežju ali vlagi.
- 18) Naprave ne izpostavljajte kapljanju ali škropljenju in poskrbite, da objekti napolnjeni s tekočino, kot so na primer vaze, niso postavljeni na napravi.
- 19) Za napravo zagotovite najmanj 6 palcev (15,25 cm) neoviranega zračnega prostora in s tem omogočite neovirano prezračevanje in hlajenje.
- 20) **OPAZILO** – Pri ojačevalcih nameščenih na stojalih, poskrbite, da kabli in ostali materiali niso speljani ob straneh naprave ter dovolite, da se naprava ohladi za dve minuti, preden je odstranite iz ogrodja stojala.
- 21) Ojačevalci in sistemi visoko zmogljivih zvočnikov ter slušalke (če so priložene) lahko proizvedejo zelo visok zvočni tlak, ki lahko povzroči časosno ali dolgotrajno poškodbo sluha. Med uporabo bodite previdni pri nameščanju in uravnavanju nivoja glasnosti.
- 22) **OBVEŠČILO O SKLADNOSTI S PREDPISI FCC** – Pri preizkusu te naprave je bilo ugotovljeno, da naprava ustreza omejitvam za digitalne naprave razreda B (v skladu s 15. delom Pravilnika FCC). Namen teh omejitev je zagotoviti primerno zaščito pred škodljivimi radijskimi motnjami v stanovanjskem okolju. Naprava lahko ustvarja, uporablja in oddaja energijo radijskih frekvenc in lahko moti radijske signale, če ni uporabljena v skladu z navodili. Nobenega zagotovila ni, da se motnje ne bodo pojavile pri določeni namestitvi. Če ta napravo povzroča škodljive radijske motnje pri sprejemu radijskega in televizijskega signala, kar lahko ugotovite tako, da napravo izkličite in ponovno vključite, naj uporabnik poskusi odpraviti motnje tako, da sledi enemu ali večim od naslednjih ukrepov: preusmerite ali premestite sprejemno anteno, povečajte razdaljo med napravo in sprejemnikom, napravo priključite na električni tokokrog, ki se razlikuje od tistega na katerega je priključen sprejemnik. Posvetujte se z izkušenim RTV tehnikom, če potrebujete pomoč pri odpravljanju motenj. **OPOMBA:** FMIC ne odgovarja za nepooblaščen sprememba na napravi, ki lahko kršijo pravila FCC in/ali razveljavijo varnostne certifikate izdelka.
- 23) **OPAZILO** – Za zagotavljanje varnosti izdelka pri izdelkih z notranji ali zunanji baterijami (skupki baterij) upoštevajte naslednja navodila: -Baterije in/ali izdelek v katerem so nameščene, ne izpostavljajte povečani temperaturi, kot na primer soncu, ognju in podobno. - V primeru, da so baterije nepravilno povezane ali zamenjane, obstaja možnost eksplozije. Baterijo zamenjajte samo z enako baterijo ali z baterijo enakega tipa, ki je navedena v uporabniških navodilih ali na izdelku.
- 24) **OPAZILO** – Napravo iztaknite iz napajanja in dovolite, da se ohladi, preden se dotaknete ali poskušate zamenjati elektrónko.
- 25) **OPAZILO** – Zagotovite ozemljeno povezavo preden priključite napajalni vtič v električno omrežje. Pri izklopu ozemljene povezave poskrbite, da povezovalni izklopilni mehanizem ne iztakni vtič iz električnega omrežja.
- 26) Naprava s konstrukcijo CLASS I (ozemljen tip s tretjim rogljem) mora biti povezana z vtičnico z zavarovano ozemljeno povezavo.
- 27) **POZOR NESTABILNO** – Padeč naprave lahko povzročijo hude poškodbe ali smrt.
- 28) **POZOR** – Pri izdelkih, ki imajo zunanji priključek za zvočnik — pri povezavi zvočniškega kábla se prepričajte, da je naprava izklopljena, da ne pride do električnega udara. Zvočniški káblo morajo imeti ustrezen premer z minimalno izolacijo in/ali ovojem VW-1, FT-1 ali V-1.



安全にご使用いただくために



二等辺三角形の中の矢印のついた稲妻の閃光のシンボルは、人に電気ショックを与えるに十分な、絶縁されていない「高電圧の危険」が製品のケース内にあることを警告するものです。



二等辺三角形の中の感嘆符は、重要な操作方法およびメンテナンス方法の記述が製品に付属の説明書にあることを示します。



警告：表面は温度が高くなりますので、触れないでください。熱い物体に触れると指を火傷することがあります。触れる必要のある際には、まず製品のスイッチをオフにし、温度が下がるまで30分程度お待ちください。

- 以下の説明をお読みください。
- 本説明書を保存してください。
- 警告にはすべて注意してください。
- 使用方法にはすべて従ってください。
- 本装置は水の近くでは使用しないでください。
- 清掃は、乾いた布でのみ行ってください。
- 通気孔はふさがないようにください。製造元の手順書に従って設置してください。
- ラジエーター、ヒート レジスター、調理用コンロ、音響用アンプリファイア等の、熱を発生する機器の近くには設置しないでください。
- 極性プラグや接地プラグの安全機能を妨げないようにしてください。極性プラグは二つのブレードの一方が他方より幅広くなっています。接地型プラグには、二つのブレードに加えて接地プラグがあります。幅の広いブレードまたは3番目のブロンクは、安全用です。プラグがコンセントに合わないときは、電気技師に相談して旧式のコンセントを付け替えてください。
- 電源コードが踏まれたり、特にプラグ、便利レセプタクル、または装置から出てくる箇所であらぬように保護してください。
- メーカー指定の付属品/アクセサリーのみを使用してください。
- カード、スタンド、三脚、ブラケット、テーブルは、メーカー指定のもの、または装置と共に販売されているもののみを使用してください。カードをご使用の場合は、カードと装置を一緒に移動させると、転倒によって怪我をされないようご注意ください。
- 稲妻が光っている間、また長期間ご使用にならないときは、本装置の電源をプラグから抜いてください。
- メンテナンスはすべて、資格のあるメンテナンサーブイス要員に依頼してください。メンテナンスは装置が何らかの形で損傷した場合、例えば次のような場合に必要となります：
電源コードまたはプラグが損傷した場合、装置の中に液体がこぼれて入ったり、ものが落ちて入ったりした場合、装置が雨や湿気にさらされた場合、装置が正常に動作しない場合、装置を落とした場合。
- 本装置をAC主電源から完全に切り離すには、電源コードのプラグをACコンセントから抜いてください。
- 電源コードの電源プラグは、常に操作可能な状態にしておいてください。
- 警告 - 火災や電気ショックの危険を減らすため、本装置を雨や湿気にさらさないようにしてください。
- 本装置を水のしずくや水はねにさらさないでください。また、花瓶などの水の入ったものは本装置の上には絶対に置かないようにしてください。
- 本装置ユニットの適切な通気および冷却のため、その背後に少なくとも15.5 cmのスペースを確保し、そこにはささぎるようなものは置かないようにしてください。
- 注意 - ラックに搭載したパワー アンプリファイアの場合は、配線その他をユニットの側面から離しておいてください。また、ラックのケースからユニットを取り出す前にユニットを2分間冷却させてください。
- アンプリファイヤー、ラウドスピーカーシステムとイヤホン/ヘッドフォン（必要な場合は）、非常に大きな音圧レベルを生成し、一時的または恒久的な聴覚のダメージの原因となる場合があります。使用中のボリューム・レベルの設定と調整には注意が必要です。
- FCC準拠および動機 - 本装置はFCC規制パート15によるクラスBデジタル装置の制限に準拠していることが、検査により証明されています。これらの制限は、住居での使用の際、有害な電波干渉から適切に保護することを目的としています。本装置は無線周波数エネルギーを生成、使用して、外部に放射する可能性があるため、説明書に従って設置および使用しないと、無線通信を妨害するおそれがあります。ただし、特定の設置条件で電波干渉が起きないことを保証するものではありません。本装置がラジオやテレビの受信を妨害している場合は（本装置の電源をオン/オフして判断することができます）、次の方法で干渉が起きないようにしてください：
受信アンテナの向きを変え、設置場所を移動する。本装置と受信機の距離を離す。受信機を接続しているものとは別の回路のコンセントに本装置を接続する。電波干渉の解決に助けが必要な場合は、販売店または熟練したラジオ/テレビの技術者に相談してください。注意：本装置にFCC準拠に抵触するおそれのある、承認されていない改造または変更をおこなった場合、装置に関する安全性認定は無効となり、FMICは一切の責任を負いません。
- 警告 - 安全確保のため、バッテリーを内蔵した、または外部バッテリー（バッテリーパック）を使用した製品をご使用の際は、次のことにご注意ください：
* バッテリーおよび/またはバッテリーが入った製品は、太陽光線、火、等の過度の熱にはさらさないでください。
* バッテリーの接続/交換方法を誤ると、爆発の危険性があります。交換するときは、説明書または製品上に記載されたものと同じか、同等の種類のみを使用してください。
- 注意 - 真空管に触る/交換する前に、製品をコンセントから抜き冷却させてください。
- 警告：電源に電源プラグを差し込む前に、接地されている接続を提供してください。また、接地されている接続を切断する場合は、電源から電源プラグを抜いてから接地を切断してください。
- クラスI構造の機器（3本ブロンクのプラグを持つ接地型）は、保護用接地接続を持つ電源コンセントに接続する必要があります。
- 接地接続は必ず、電源プラグを電源につなぐ前に行ってください。また、接地接続を外す場合は、必ず電源プラグを電源から切り離してから行ってください。
- 安定上のご注意：本体の落下により、重傷を負ったり、最悪の場合死亡する恐れがあります。
- 警告 - 外部スピーカージャックを備えた製品は、感電を防ぐため、必ずユニットの電源がオフの状態、スピーカーの接続をおこなってください。スピーカーワイヤー/ケーブルは、適正なゲージで、絶縁および/またはスリプがVW-1、FT-1またはV-1以上の製品をご使用ください。



重要安全说明



等边三角形内带箭头的闪电符号提醒用户在产品的外壳内存在未绝缘的“危险电压”，其幅值可能足以对人体造成电击危险。



等边三角形内的感叹号提醒用户注意产品所附资料中重要的操作和维修（维护）说明。



注意：表面可能很烫——请勿触摸。接触高温物体可能会烫伤手指。处理前将产品关闭，并等待半小时使其冷却。

- 阅读本说明。
- 保存本说明。
- 注意所有警告。
- 遵守所有的说明。
- 请勿在水面附近使用本设备。
- 仅使用干布进行清洁。
- 不要阻塞任何通风口。按照生产厂商的说明来进行安装。
- 不要在任何热源，诸如散热器、取暖器、炉子或其他发热的设备（包括放大器）附近安装。
- 请使用产品配套的符合安规标准尺寸要求的电源线插入相应的电源插座。
- 保护电源线不要被踩到或挤压，特别是在线的两端接头处。
- 仅使用生产厂商指定的附件/配件。
- 仅使用生产厂商指定或随设备附售的推车、底座、三脚架、托架或桌子。当使用推车时，请小心移动推车/设备以免其翻倒伤人。
- 在发生雷暴雨或长期不用时拔下设备插头。
- 请有资质的服务人员来进行所有维护。当设备遇到任何损坏是需要进行维护，比如电源线或插头损坏、溢液、设备中落入其他杂物、设备暴露在雨中或湿气中、设备工作不正常或曾经跌落。
- 为将设备完全从交流干路中切断，拔下交流插座的电源线。
- 电源插头作为断开装置，插头应当保持能方便地操作。
- 警告 - 为降低火灾或电击风险，请勿将本设备置于雨天或湿气之中。
- 不要让液体滴入或溅入设备，保证没有盛放液体的物品（如花瓶）放置在设备上。
- 在单元下保持至少6英寸（15.25厘米）无阻碍的空间以保证单元良好通风散热。
- 注意 - 对于架式安装的功率放大器，所有走线和材料均应远离单元侧面，在从机架外壳中取出单元之前，应让单元冷却2分钟。
- 放大器和扬声器系统，以及耳塞/头戴式耳机（如配备）均可产生极高的声压级，可能导致暂时或永久性听力损伤。使用时应谨慎设定和调整音量。
- FCC 合规性声明 - 本装置经测试符合 FCC 规定第 15 章 B 级数字设备限制。这些限制旨在提供合理的保护，防止在住宅区安装时产生有害干扰。此设备产生、使用并辐射射频能量。如果不按说明安装和使用该设备，该设备可能对无线电通信造成有害干扰，但不能保证在特殊安装时不会发生这类干扰。如果可以通过关闭并打开设备来确定，此设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰，建议用户尝试采取以下一种或多种措施来消除干扰：重新调整接收天线的朝向或位置。增大该设备与接收器之间的距离，将该设备连接到不同于接收器所用的另一插座上。在干扰方面如需帮助，请向经销商或有经验的无线电/电视技术人员咨询。注：FMIC 不对可能违反 FCC 规定并且/或使产品安全认证失效的未经许可的设备更改负责。
- 警告 - 为维护产品安全，对于内装或外接（电池包）电池的产品：电池和/或安装电池的产品均不应暴露在诸如阳光、火焰等持续高温之下。
• 电池连接/更换不当有爆炸危险。仅更换相同的或说明中或产品上指定电池。
- 注意 - 在触摸/更换电子管之前，拔掉单元插头并让其冷却。
- 警告 - 请使用产品配套的电源线连接，保证接地端子的连通性。
- I类结构设备必须连接到带保护接地连接的电网电源插座上。
- 仅适用于海拔2000m以下地区安全使用。
- 仅适用于非热带气候条件下安全使用。
- 稳定性风险。单元可能倾覆，造成严重个人伤害或死亡。
- 注意-对于包含外部扬声器插孔的产品，在连接扬声器电缆时，请确保已关闭设备电源，以免遭受电击危险。扬声器电线/电缆应达到合适的规格，其绝缘皮和/或套管的最小标称值应达VW-1、FT-1或V-1。

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ



Светкавичен символ, поставен в равностранен триъгълник, предупреждава, че уредбата може да съдържа компоненти под "опасно високо напрежение", които могат да причинят наранявания от токов удар.



Удивителен знак, поставен в равностранен триъгълник, предупреждава за важна информация по отношение на експлоатацията или поддръжката (ремонтите), посочени в документацията, придружаваща изделието.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПОВЪРХНОСТИТЕ МОЖЕ ДА БЪДАТ ГОРЕЩИ— НЕ СЕ ДОКОСВАЙТЕ. При контакт с горещи предмети могат да възникнат изгаряния на пръстите. Преди работа изключете уредбата и оставете да се охлади за половин час.

- 1) Прочетете тази инструкция.
- 2) Съхранявайте тази инструкция.
- 3) Обърнете внимание на всички предупреждения.
- 4) Спазвайте цялата инструкция.
- 5) Не използвайте уредбата в досег с вода.
- 6) Почиствайте изключително със суха тъкан.
- 7) Не покривайте вентилационните отвори. Инсталирайте в съответствие с инструкциите на производителя.
- 8) Не инсталирайте в близост до източници на топлина (радиатори, отвори на централно отопление, печки) или други устройства, които излъчват топлина (включително усилватели).
- 9) Не подменяйте щепла за безопасност на поляризирания или заземителния щепсел. Поляризиращият щепсел има два щифта с различни ширини. Щепселът за заземяване има два щифта плюс щифт за заземяване. По-широк трети щифт гарантира вашата безопасност. Ако щепселът, който е доставен с изделието, не е подходящ за вашия контакт, свържете се с електротехник, който, ако е необходимо, ще смени остарялия тип контакт.
- 10) Пазете захранващия кабел от потъпкване, особено в близост до щепсели, контакти и в мястото, където кабелът излиза от уредбата.
- 11) Използвайте само принадлежности, които отговарят на разпоредбите на производителя.
- 12) Използвайте само количката, стойката, статива, държача или масата, съответстващи на разпоредбите на производителя или доставени с уредбата. Ако използвате количка, при транспортиране на уредбата, процедурите с изключителна предпазливост. Това е единственият начин да се предотвратят наранявания в резултат на преобръщане и падане.
- 13) Изключете захранването на уредбата по време на гръмотевична буря или ако не използвате уредбата за по-дълго време.
- 14) Поверете всички ремонти на квалифициран сервизен персонал. Намесата на сервизния персонал е необходима, ако има повреда на уредбата, напр. повреда на захранващия кабел, навлизане на течности или чужди предмети в уредбата, ако уредбата е била изложена на дъжд или повишена влажност, не работи нормално или е паднала на земята.
- 15) За да изключите напълно уредбата от източника на захранване, извадете щепсела на захранващия кабел от контакта.
- 16) Щепселът на захранващия кабел трябва винаги да е свободно достъпен.
- 17) **ВНИМАНИЕ** — Ще намалите риска от пожар или токов удар, като не използвате уредбата в дъжд или влажна среда.
- 18) Предотвратете капенето или пръскането на вода върху уредбата и осигурете, че върху уредбата не се поставят съдове напълнени с течности, например, вази.
- 19) По време на монтажа пазете свободно пространство зад устройството най-малко 15,25 cm (6 инча) за да има достатъчна вентилация и охлаждане на уредбата.
- 20) **ВНИМАНИЕ** — При усилвателите, разположени в „rack“, се уверете, че всички кабели и друг материал не са разположени от страни на уредбата. Преди да извадите уредбата от „rack“, оставете я да се охлади за 2 минути.
- 21) Усилвателите, звуковата апаратура и слушалките (ако са съставна част на доставката) имат способността да излъчват звуково налягане със значителна интензивност, което може да води до временно или трайно увреждане на слуха. Затова при настройката на нивото на силата на звука постъпвайте изключително предпазливо.
- 22) **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НА FCC** — Това устройство е тествано и отговаря на ограниченията за цифрови устройства клас „В“ съгласно част 15 от Правилата на FCC. Тези граници са предложени така да предоставят адекватна защита срещу вредни смущения при инсталиране в дома. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва високочестотна енергия и, ако не се използва в съответствие с инструкциите, може да причини вредни смущения в радиосъобщенията. Няма никаква гаранция, че смущения няма да настъпят по време на определена инсталация. Ако това устройство причинява вредни смущения в приемането на радио или телевизия, което може да се провери чрез включване и изключване на уредбата, препоръчваме на потребителя да се опита да коригира смущенията, като използва една или повече от следните мерки: преориентиране или репозициониране на приемната антена, увеличаване на разстоянието между уредбата и приемника, свързване на уредбата с контакта в друга верига от тази, използвана от приемника. Ако имате нужда от помощ за премахване на смущенията, свържете се с вашия дилър или опитен радио/телевизионен техник. Забележка: Фирмата FCC не носи отговорност за неотризираните корекции на уредбата, които би могли да нарушат разпоредбите на FCC или невалидните сертификати за безопасност на изделията.
- 23) **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** — Спазване на безопасност при продукти с интегрирани или външни батерии (захранващи клетки): Батерията или продуктът, в който са инсталирани, не трябва да бъдат изложени на прекомерно въздействие на топлина, например пряко слънце, огън и т.н. Може да възникне опасност от експлозия, ако батерията е погрешно включена /поставена. Използвайте само батерии, които съответстват на типа посочен в инструкцията за употреба на уредбата.
- 24) **ВНИМАНИЕ** — Когато възнамерявате да докоснете или смените лампите, изключете устройството от захранването и го оставете да се охлади.
- 25) **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** — Преди да свържете уредбата със захранването, включете заземяването. Преди да изключите заземяването, уверете се, че сте изключили захранването.
- 26) Уредбата от конструкцията клас I (три-щифтово захранващ кабел със заземяване) трябва да бъде включен в захранващия контакт със защитно заземяване.
- 27) **ВНИМАНИЕ НЕСТАБИЛЕН** — Падане на апаратурата може да причини сериозно нараняване или смърт.
- 28) **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** — За моделите, които са снабдени с конектор за свързване на външния репродуктор, преди да се свържете, уверете се, че единичната е изключена, за да не се стигне до токов удар. Кабелите/проводниците за свързване на високоговорителите трябва да имат подходящо сечение и тяхната изолация и/или трябва да отговарят на минималния клас VV-1, FT-1 или V-1.

SIGURNOSNE UPUTE



Simbol munje sa strelicom u jednakostraničnom trokutu upozorava da uređaj može sadržavati komponente pod "opasno visokim naponom" koje mogu prouzrokovati ozljedu od električnog udara.



Uskličnik postavljen unutar jednakostraničnog trokuta upozorava na važne informacije o radu ili održavanju (servisiranj) koje se nalaze u dokumentaciji koja prati uređaj.



OPREZ: POVRŠINE MOGU BITI VRUĆE — NE DIRAJTE IH. Dodir s vrućim predmetima vam može opeći prste. Prije rukovanja isključite uređaj zatim ga ostavite da se pola sata ohladi.

- 1) Pročitajte ove upute.
- 2) Čuvajte ove upute.
- 3) Obratite pažnju na sva upozorenja.
- 4) Slijedite sve upute.
- 5) Ne koristite ovaj uređaj u blizini vode.
- 6) Čistite samo suhom krpom.
- 7) Nemojte pokrivati otvore za ventilaciju. Instalirajte u skladu s uputama proizvođača.
- 8) Ne postavljajte u blizini izvora topline (radijatori, ventilacijski otvori za centralno grijanje, peći) ili drugih uređaja koji zrače toplinu (uključujući pojačala).
- 9) Ne podcjenjujte sigurnosnu svrhu polariziranog ili uzemljenog utikača. Polarizirani utikač ima dvije igle različitih širina. Utikač za uzemljenje ima dvije igle plus iglu za uzemljenje. Šira treća igla osigurava vašu sigurnost. Ako utikač isporučen s proizvodom nije prikladan za vašu utičnicu, obratite se električaru koji će zamijeniti zastarjeli tip utičnice ako je to potrebno.
- 10) Zaštite kabel za napajanje od gaženja, posebno na mjestima u blizini utikača, utičnica i na mjestima gdje kabel izlazi iz uređaja.
- 11) Koristite samo opremu koja je u skladu s uputama proizvođača.
- 12) Koristite samo ona kolica, stalak, tronožac, držač ili stol koji su u skladu s uputama proizvođača ili se prodaju u uređajem. Ako koristite kolica, postupajte prilikom transporta uređaja s najvećom pažnjom. To je jedini način da spriječite ozljede uzrokovane prevrućem i padom.
- 13) Isključite uređaj iz struje tijekom oluje ili ako ga nećete dulje vrijeme upotrebljavati.
- 14) Sve popravke prepustite kvalificiranom servisnom osoblju. Servisna intervencija je nužna ako dođe do oštećenja uređaja, npr. oštećenje kabela za napajanje, ulazak tekućina ili stranih predmeta u uređaj, ako je uređaj bio izložen kiši ili visokoj vlazi, ne radi normalno ili je pao na tlo.
- 15) Za potpuno isključivanje uređaja iz izvora napajanja, izvucite utikač kabela za napajanje iz utičnice.
- 16) Utikač kabela za napajanje mora uvijek biti slobodno dostupan.
- 17) **UPOZORENJE** — Kako biste smanjili rizik požara ili strujnog udara, nemojte koristiti uređaj na kiši ili u vlažnom okruženju.
- 18) Spriječite kapanje ili prskanje vode po uređaju i ne stavljajte posude napunjene tekućinama, npr. vaze na uređaj.
- 19) Prilikom instalacije, ostavite za uređajem najmanje 15,25 cm (6 inča) slobodnog prostora za odgovarajuću ventilaciju i hlađenje uređaja.
- 20) **UPOZORENJE** — Za pojačala postavljena u stalak, osigurajte da svi kablovi i ostali materijali nisu postavljeni sa strane uređaja. Prije nego što ga izvadite iz stalaka ostavite uređaj da se 2 minute ohladi.
- 21) Pojačala, audio oprema i slušalice (ako su uključene) mogu emitirati zvučni pritisak značajnog intenziteta, što može dovesti do privremene ili trajnog oštećenja sluha. Stoga budite vrlo oprezni pri podešavanju razine glasnoće.
- 22) **UPOZORENJE FCC** — Ova oprema je bila testirana i utvrđeno je da je u skladu s ograničenjima za digitalne uređaje klase B, u skladu s dijelom 15, pravila FCC. Ova su ograničenja osmišljena kako bi pružila razumnu zaštitu od štetnih smetnji kod instalacija u kućanstvu. Ova oprema stvara, koristi i može zračiti visokofrekventnu energiju i, ako se ne koristi u skladu s uputama, može uzrokovati štetne smetnje radijskim komunikacijama. Ne postoji jamstvo da se smetnje neće pojaviti u određenoj instalaciji. Ako ova oprema uzrokuje štetne smetnje radijskom ili televizijskom prijemu, što se može utvrditi isključivanjem i uključivanjem opreme, preporučujemo korisniku da pokuša ispraviti smetnje pomoću jedne ili više sljedećih mjera: preusmjeriti ili premjestiti prijemnu antenu, povećati razmak između opreme i prijemnika, priključiti uređaj u utičnicu na drugom krugu koji ne koristi prijamnik. Ako trebate pomoć s uklanjanjem smetnji, obratite se svom prodavaču ili iskusnom radio/TV tehničaru. Bilješka: Tvrtka FCC nije odgovorna za neovlaštene izmjene uređaja koje mogu kršiti FCC smjernice ili poništiti certifikate o sigurnosti proizvoda.
- 23) **UPOZORENJE** — Održavanje sigurnosti za proizvode s integriranim ili vanjskim baterijama (pačet baterije): •Baterija ili proizvod u koji je ugrađena ne smije biti izložena pretjeranoj toplini, npr. izravnom sunčevu svjetlosti, vatra, itd. • Ako je baterija neispravno spojena/postavljena može postojati opasnost od eksplozije. Koristite samo baterije one vrste odgovarajuće vrsti navedenoj u uputama za uporabu proizvoda.
- 24) **OPREZ** — Kada namjeravate dirati lampe ili ih zamijeniti, isključite uređaj iz napajanja i pustite da se ohladi.
- 25) **UPOZORENJE** — Uključite uzemljenje prije priključivanja uređaja na napajanje. Prije isključivanja uzemljenja, provjerite da ste isključili napajanje.
- 26) Uređaj konstrukcije klase I (trokraki kabel za napajanje s uzemljenjem) mora biti uključen u zaštitno uzemljenu utičnicu.
- 27) **OPREZ NESTABILNO** — Pad uređaja može uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt.
- 28) **UPOZORENJE** — Za modele koji su opremljeni konektorom za spajanje vanjskog zvučnika, provjerite je li jedinica isključena prije spajanja kako biste izbjegli električni udar. Kabeli/vodiči za priključenje zvučnika moraju imati odgovarajuću mjeru i njihova izolacija i/ili grlo mora zadovoljavati minimalnu klasu VV-1, FT-1 ili V-1.



SIKKERHEDSINSTRUKTIONER



Lyn-symbolet i ligesidet trekant gør opmærksom på, at der kan være dele i apparatet, som er under „farlig høj spænding“, som kan forårsage skade med elektrisk strøm.



Udråbstegn placeret i en ligesidet trekant gør opmærksom på vigtige informationer vedrørende drift eller vedligeholdelse (reparationer), som findes i dokumentationen, der følger med produktet.



OBS: OVERFLADER KAN VÆRE MEGET VARME — RØR IKKE VED DEM. Ved kontakt med meget varme genstande kan man brænde sine fingre. Sluk for enheden under manipulationen og lad den en halv time køle ned.

- 1) Læs instruktionerne.
- 2) Gem instruktionerne.
- 3) Vær opmærksom på alle advarsler.
- 4) Overhold alle regler.
- 5) Brug apparatet ikke i nærheden af vand.
- 6) Rens apparatet udelukkende med en tør klud.
- 7) Dæk ikke ventilationsåbningerne. Installer i overensstemmelse med producentens anvisninger.
- 8) Installer apparatet ikke tæt på varmekilder (radiatorer, centralvarme-ventiler, brændeovn) eller andre apparater, der udsåler varme (samt forstærkere).
- 9) Underverdur ikke sikkerhedsformålet med et polariseret eller jordforbundet stik. Et polariseret stik har to ben med forskellig bredde. Jordstikket har to ben plus en jordstift. En bredere tredje stift sikrer din sikkerhed. Hvis stikket, der følger med produktet, ikke passer til din stikkontakt, sæt dig i kontakt med en elektriker, som om nødvendigt vil udskifte den forældede stikkontakttype.
- 10) Beskyt netledningen mod at blive trådt på, især i nærheden af stik, stikkontakter og der, hvor ledningen kommer ud af apparatet.
- 11) Brug kun tilbehør, der svarer til producentens anvisninger.
- 12) Brug kun den vogn, stativ, treben, holder eller bord, der svarer til producentens specifikation eller er leveret med enheden. Hvis du bruger en vogn til transport af enheden, gør det med højeste forsigtighed. Kun på den måde forhindrer du skader på apparatet, der er forårsaget af at vælte og falde.
- 13) Tag stikket ud af enheden under storm, eller hvis du ikke bruger enheden i længere tid.
- 14) Overlad samtlige reparationer til kvalificeret servicepersonale. Service-indsættelse er nødvendig, hvis der er skader på enheden, f.eks. beskadigelse af netledningen, indtrængen af væsker eller fremmedlegemer i enheden, hvis enheden har været udsat for regn eller høj luftfugtighed, ikke fungerer normalt eller faldt på jorden.
- 15) For at helt afbryde apparatet fra strømkilden, træk stikket til netledningen ud af stikkontakten.
- 16) Stikkontaktet for strøm-kabel skal altid være frit tilgængeligt.
- 17) **ADVARSLER** – Risiko for brand eller elektrisk stød sænkes, når man ikke bruger apparatet i regnen eller i fugtige omgivelser.
- 18) På apparatet må aldrig droppe eller sprøjte vand, og der må aldrig stå beholdere med væsker, fx vasaer, på apparatet.
- 19) Under installation skal du altid holde frit rum bag apparatet på mindst 15,25 cm (6 tommer), så at maskinen er ventileret og kølt nok.
- 20) **OBS** – For forstærkere i et rack skal du altid sikre dig, at alle kabler og andet materiale ikke er placeret på apparatets sider. Før du tager apparatet fra rack, lad den køle ned i 2 minutter.
- 21) Forstærkere, lydapparatur og hørtelefoner (hvis de er en del af leveringen) er i stand til at udsåle akustisk tryk med en betydeligt intensitet, som kan føre til midlertidige eller langfristige høre-skader. Juster derfor lydstyrken meget forsigtigt.
- 22) **ADVARSLER FCC** – Dette udstyr er blevet testet og fundet i overensstemmelse med grænserne for digitale enheder i klasse B i henhold til del 15 af FCC-reglerne. Disse grænser er designet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en boliginstallation. Dette udstyr genererer, bruger og kan udsende radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke bruges i overensstemmelse med instruktionerne, forårsage skadelig interferens i radiokommunikation. Der er ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens på radio- eller tv-modtagelse, hvilket kan fastslås ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at korrigere interferensen ved én eller flere af følgende muligheder: omdrej eller flyt modtagerantennen, øg adskillelsen mellem udstyret og modtageren, tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, der bruges af modtageren. Får du brug for hjælp til at eliminere interferensen, sæt dig i kontakt med din forhandler eller en erfaren radio/tv-tekniker. Bemærk: FCC er ikke ansvarlig for uautoriserede enhedsmodifikationer, der kan overtræde FCC-retningslinjer eller ugyldiggøre produktsikkerhedscertifikater.
- 23) **ADVARSLER** – Opbeholdelse af sikkerheden for produkter med integrerede eller eksterne batterier (strømceller): • Batterier eller produktet, de er installeret i, må ikke udsættes for ekstrem varme, f.eks. direkte sollys, ild osv. • Hvis batterier er forkeret tilsluttet/placeret, opstår risiko for eksplosion. Brug kun batterier af den type, der er angivet i produktets brugsanvisning.
- 24) **OBS** – Når du skal røre ved lamperne eller udskifte dem, kobl enheden fra strømforsyningen og lad den køle af.
- 25) **BEMÆRKNING** – Før du tilslutter enheden til strømforsyningen, tilslut jorden. Før du afbryder jorden, sørg for at afbryde strømforsyningen.
- 26) Apparatet med konstruktionsklasse I (tre-benet strømkabel med jord) skal være koblet med stikkontaktet med beskyttende jord.
- 27) **OBS IKKE STABIL** – Hvis udstyret falder, kan det forårsage alvorlige skader eller død.
- 28) **ADVARSLER** – Ved modeller, der er udstyret med et eksternt højttalerstik, sørg for, at enheden er slukket, før du tilslutter den. Sådan undgår du elektrisk stød. Kabler/ledere til tilslutning af højttalere skal have et passende tværsnit, og deres isolering og/eller afskærmning skal opfylde en minimumsklasse på VW-1, FT-1 eller V-1.



VEILIGHEIDSLINSTRUCIES



Met het teken van bliksem dat in de gelijkzijdige driehoek geplaatst is wijzen we erop, dat in het apparaat onderdelen kunnen zijn die onder "gevaarlijk hoge spanning" staan, die een letsel met elektrische stroom kan veroorzaken.



Het uitroepteken in de gelijkzijdige driehoek wijst op belangrijke informatie betreffende het bedrijf of onderhoud (reparaties) die vermeld is in de documentatie bij het product.



WAARSCHUWING: OPPERVLAKKEN KUNNEN HEET ZIJN — NIET AANRAKEN. In geval van contact met de hete voorwerpen kunt u uw vingers branden. Zet voor de manipulatie het product uit en laat het een half uur afkoelen.

- 1) Lees deze instructies door.
- 2) Bewaar deze instructies goed.
- 3) Geef aandacht aan alle waarschuwingen.
- 4) Houd u aan alle instructies.
- 5) Gebruik dit apparaat niet nabij het water.
- 6) Maak het apparaat uitsluitend schoon met een droog doekje.
- 7) Dek de ventilatieopeningen niet af. Installeer volgens de aanwijzingen van de producent.
- 8) Installeer niet nabij warmtebronnen (radiatoren, uitlaten van centrale verwarming, kachels) of andere apparaten die warmte afgeven (inclusief de versterkers).
- 9) Onderschat niet het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of geaarde stekker. De gepolariseerde stekker heeft twee pinnen met verschillende diktes. De geaarde stekker heeft twee pinnen plus aardingspin. De derde bredere pin zorgt voor uw veiligheid. Wanneer de stekker die met het product is geleverd niet voor uw stopcontact geschikt is, neem contact op met een electriciën die als het nodig is zorgt voor verwisseling van het verouderde type stopcontact.
- 10) Zorg dat op de voedingskabel niet gestapt kan worden, voornamelijk op de plaatsen nabij stekkers, stopcontacten en op de plaats waar de kabel uit het apparaat komt.
- 11) Gebruik uitsluitend het toebehoren dat voldoet aan de voorschriften van de producent.
- 12) Gebruik uitsluitend een kar, standaard, driepoot, houder of tabel die voldoen aan de voorschriften van de producent of die met het apparaat geleverd zijn. Wanneer u een kar gebruikt wees bij het transport van het apparaat bijzonder voorzichtig. Allen zo kunt u de letsel voorkomen die kunnen ontstaan in geval van kantellen of vallen daarvan.
- 13) Zet de voeding van het apparaat uit bij onweer of in het geval dat u dit langere tijd niet gebruikt.
- 14) Vertrouw alle reparaties toe aan de geschoolde servicemonteurs. De ingreep van servicemonteurs is noodzakelijk als het apparaat op enige manier beschadigd is, bijv. bij beschadiging van voedingskabel, inkomen van vloeistoffen of vreemde voorwerpen in de machine, in geval dat het apparaat blootgesteld is aan regen of verhoogde vochtigheid, en wanneer het apparaat niet normaal werkt of op de grond gevallen is.
- 15) Wanneer u het apparaat helemaal uit wilt zetten en van de voeding ontkoppelen, trek de stekker van de voedingskabel uit het stopcontact.
- 16) De stekker van de voedingskabel moet altijd vrij toegankelijk zijn.
- 17) **ATTENTIE** – Het risico van brand of aanraking door elektrische stroom kunt u verminderen door het apparaat niet in de regen of in een vochtige omgeving te gebruiken.
- 18) Voorkom dat op het apparaat water drupt of spat en zorg ervoor dat op het apparaat geen vaten met vloeistof, bijv. vazen, geplaatst worden.
- 19) Houd bij de installatie achter het apparaat open ruimte van minimaal 15,25 cm (6 inches) om het apparaat voldoende te ventileren en te koelen.
- 20) **PAS OP** – Let op bij de versterkers die in de rack geplaatst zijn dat alle kabels en andere materialen niet aan de zijkanten van het apparaat geplaatst worden. Laat het apparaat voor het uitnemen daarvan uit de rack 2 minuten afkoelen.
- 21) De versterkers, geluidsapparaturen en koptelefoons (als die het onderdeel zijn van de levering) kunnen de acoustische druk met hoge intensiteit uitzenden, dat kan leiden tot tijdelijke of blijvende beschadiging van het gehoor. Wees om die reden bij het instellen van het geluidsniveau zeer voorzichtig.
- 22) **WAARSCHUWING VAN FCC** – Dit apparaat is getest en voldoet aan de limieten voor digitale apparaturen van de klasse B volgens deel 15 van de voorschriften van FCC. Deze limieten zijn zodanig vastgesteld dat ze de redelijke bescherming verlenen tegen de schadelijke storingen tijdens de installatie in huishoudens. Dit apparaat genereert, gebruikt en kan energie uitzenden van hoge frequentie en als het niet in overeenstemming gebruikt wordt met de instructies kan het schadelijke storing aan radiocommunicatie veroorzaken. Er bestaat geen garantie dat er bij de concrete installatie geen storing zal optreden. Als dit apparaat de schadelijke storing van ontvangst van radio of televisie veroorzaakt, wat getest kan worden door het apparaat Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení příjmu rozhlasu nebo televize, což lze ověřit zapnutím a vypnutím zařízení, doporučujeme uživateli, aby aan en uit te zetten, raden we de gebruiker aan de ontvangstantenne te verplaatsen, afstand tussen het apparaat en de ontvanger te vergroten, het apparaat in een stopcontact te zetten van andere circuit dan die van de ontvanger. Als u hulp nodig hebt met het verwijderen van storing, neem contact op met de verkoper of een ervaren technicus voor radio/TV. Opmerking: De vennootschapFMC is niet aansprakelijk voor ongeoorloofde aanpassingen aan het apparaat die de richtlijnen van FCC kunnen schenden, of voor ongeldige certificaten betreffende de veiligheid van producten.
- 23) **ATTENTIE** – Behouden van veiligheid bij producten met geïntegreerde of externe batterijen (voedingscellen): • De batterijen of het product waarin deze geïnstalleerd zijn mogen niet blootgesteld worden aan overmatige werking van warmte, bijv. in de directe zon, vuur e.d. • In geval van onjuiste aansluiting/plaatsing van batterijen kan een explosiegevaar ontstaan. Gebruik uitsluitend de batterijen van het type dat in de gebruikshandleiding vermeld is.
- 24) **PAS OP** – Als u lichten wilt aanraken of deze wilt verwisselen, zet het apparaat uit en laat het afkoelen.
- 25) **ATTENTIE** – Sluit de aarding aan voor het aansluiten van het apparaat op de voeding. Controleer voordat u de aarding uitzet dat uw de voeding hebt uitgeteet.
- 26) Het apparaat van de constructie van de klasse I (voedingskabel met drie pinnen met aarding) moet aangesloten worden op het voedingsstopcontact met de beschermende aarding.
- 27) **PAS OP ONSTABIEL** – De val van het apparaat kan zware letsel of dood tot gevolg hebben.
- 28) **ATTENTIE** – Bij de modellen die voorzien zijn van de connector voor aansluiting op een externe luidsprekersysteem dient u voor de aansluiting te controleren dat de eenheid uitgeschakeld is zodat er geen aanraking door elektrische stroom plaatsvindt. De kabels/geleiders ter aansluiting van de luidsprekersystemen moeten de geschikte doorsnede hebben en hun isolatie en/of stopcontact moet minimaal van de klasse VW-1, FT-1 of V-1 zijn.



TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA



Tasasivuisen kolmion sisällä oleva nuolikärkisen salaman symboli varoittaa siitä, että laitteen osissa voi olla "vaarallinen korkea jännite", joka voi aiheuttaa sähköiskun.



Tasasivuisen kolmion sisällä oleva huutomerkki huomauttaa tärkeistä tiedoista, jotka koskevat tuotteen mukana tulevassa dokumentaatioissa esitettyä käyttöä tai kunnossapitoa (huoltoa)



VAROITUS: PINNAT VOIVAT OLLA KUUMIA — ÄLÄ KOSKETA NIITÄ. Kuumien pintojen koskettaminen voi aiheuttaa palovammoja. Kytke laite pois päältä ja anna sen jäähtyä puoli tuntia ennen sen käsittelyä.

- 1) Lue nämä ohjeet.
- 2) Säilytä nämä ohjeet.
- 3) Ota huomioon kaikki varoitukset.
- 4) Noudata kaikkia ohjeita.
- 5) Älä käytä tätä laitetta veden läheisyydessä.
- 6) Puhdista laite vain kuivalla kankaalla.
- 7) Älä peitä ilmanvaihtoaukkoja. Asenna laite valmistajan ohjeiden mukaan.
- 8) Älä asenna laitetta lämmönlähteiden (lämpöpatterit, lämminilmaritilät, uunit) tai muiden lämpöä säteilevien laitteiden (vahvistimet mukaan luettuna) lähelle.
- 9) Älä aliarvioi polarisoidun tai maadoitetun pistokkeen merkitystä turvallisuudelle. Polarisoidussa pistokkeessa on kaksi eripaksuista piikkiä. Maadoitetussa pistokkeessa on kaksi piikkiä ja lisäksi maadoituspiikki. Paksumpi kolmas piikki on turvallisuutta varten. Ellei tuotteen mukana toimitettu pistoke ole sopiva käyttämäsi pistorasiaan, ota yhteyttä sähköasentajaan, joka tarvittaessa vaihtaa vanhanmallisen pistorasian uuteen.
- 10) Suojaa virtajohto tallaamiselta tai puristuksiin joutumiselta erityisesti pistokkeiden ja pistorasioiden lähellä ja laitteeseen liittämiskohdassa.
- 11) Käytä vain valmistajan ohjeiden mukaisia lisätarvikkeita.
- 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer or sold with the Käytä vain valmistajan ohjeiden mukaista tai laitteen mukana toimitettua kääryä, telinettä, kolmijalkaa, kannatinta tai pöytää. Käyttäessäsi kääryä toimi laitetta siirtäessäsi erittäin varovasti. Vain siten voidaan välttää laitteen kaatumisen aiheuttamat tapaturmat.
- 13) Kytke laitteen virransyöttö irti ukkosien aikana ja silloin, kun laitetta ei käytetä pitempään aikaan.
- 14) Anna ammattitaitoisten huoltoyöntekijöiden tehdä kaikki korjaukset. Huolotoimet ovat tarpeen, jos laite on vioittunut millä tahansa tavalla, esim. jos virtajohto on vioittunut, jos laitteeseen on päässyt nestettä tai vieraita esineitä, jos laite on joutunut alttiiksi sateelle tai kosteudelle, jos laite ei toimi normaalisti tai jos se on pudonnut maahan.
- 15) Halutessasi kytkeä laitteen täysin irti virtalähteestä irrota virtajohdon pistoke pistorasiasta.
- 16) Pääsy virtajohdon pistokkeelle täytyy aina olla esteetön.
- 17) **VAROITUS** – Palo- ja sähköiskuvaaran vähentämiseksi älä käytä laitetta sateessa tai kosteassa ympäristössä.
- 18) Estä veden tippuminen tai roiskuminen laitteen päälle, äläkä laita laitteen päälle nesteillä täytettyjä astioita, esim. maljakkoja.
- 19) Asentaessasi laitetta jätä sen taakse vähintään 15,25 cm (6 tuumaa) vapaa tila laitteen riittävän ilmanvaihdon ja jäähdytyksen mahdollistamiseksi.
- 20) **VAROITUS** – Asennettaessa räkkiin vahvistimia varmista, etteivät niiden johdot ja muu materiaali tule laitteen sivuille. Anna laitteen jäähtyä 2 minuuttia ennen sen poistamista räkistä.
- 21) Vahvistimet, kaiutinjärjestelmät ja kuulokkeet (jos ne kuuluvat toimitukseen) voivat muodostaa hyvin korkean äänenpainetasen, joka voi vahingoittaa kuuloa tilapäisesti tai pysyvästi. Menetelle siksi erittäin varovasti säätäessäsi äänenvoimakkuutta.
- 22) **FCC-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS** – Tämä laite on testattu ja se täyttää FCC-sääntöjen osassa 15 luokan B digitaalisille laitteille asetetut raja-arvoaatomukset. Nämä raja-arvot on tarkoitettu antamaan riittävä suojaus haitallisilta häiriöiltä kotiasennuksissa. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä korkeataajuisia energiaa ja ellei sitä käytetä ohjeiden mukaisesti, voi se aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioyhteyksissä, eikä ole mahdollista taata, etteikö häiriöitä määrätyn asennuksen tapauksessa voisi ilmetä. Jos tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiolähetysten vastaanotossa, mitä voidaan kokeilla kytkemällä laite pois päältä ja takaisin päälle, on suositeltavaa koettaa poistaa häiriöt jollakin seuraavista toimenpiteistä: suuntaa tai sijoita vastaanottoantenni eri tavalla, suurena laitteen ja vastaanottimen välistä etäisyyttä, liitä laite ja vastaanotin eri piiriin pistorasioihin. Tarvitessasi apua häiriöiden poistamisesta ota yhteyttä laitteen myyjään tai kokeneeseen radio/TV-tekniikoon. Huomautus: FMIC ei ole vastuussa tuotteen luvattomista muutoksista, jotka voivat rikkoa FCC-sääntöjä tai mitätöidä tuotteen turvallisuussertifikaatit.
- 23) **VAROITUS** – Integroiduilla tai ulkoisilla akuilla (sähkökennoilla) varustettujen tuotteiden turvallisuuden varmistaminen: -Akkuja tai laitteita, joihin ne on asennettu, ei saa asettaa liialliselle lämmön vaikutukselle, esim. suoralle auringon säteilylle, liekeille jne. -Akun virheellinen liittäminen/sijoitus voi aiheuttaa räjähdysvaaran. Käytä vain tuotteen käyttöohjeessa esitettyä tyyppiä vastaavia akkuja.
- 24) **VAROITUS** – Irrota laite virransyötöstä ja anna sen jäähtyä ennen elektronitukien koskettamista tai vaihtoa.
- 25) **VAROITUS** – Liitä laitteen maadoitus ennen laitteen liittämistä virransyöttöön. Ja ennen maadoituksen kytkemistä irti varmista, että virransyöttö on kytketty irti.
- 26) Luokan I rakenteen (kolmipiikkinen maadoitettu virtajohto) omaava laite täytyy liittää suojamaadoitettuun pistorasiaan.
- 27) **EPÄTASAPAINOVAARA** – Laitteen kaatuminen voi aiheuttaa jopa kuolemaan johtavan vakavan tapaturman.
- 28) **VAROITUS** – Sähköiskun välttämiseksi varmista ulkoisen kaiutinjärjestelmän liittämällä varustetuissa malleissa ennen kaiutinkaapelin liittämistä, että yksikkö on kytketty pois päältä. Kaiutinjärjestelmän liittämiseen käytettävien kaapelien/johtimien poikkipinta-alan täytyy olla sopiva ja niiden eristyksen ja/tai suojuksen täytyy täyttää vähintään VW-1, FT-1 tai V-1 vaatimukset.



OHUTUSJUHISED



Võrdkõlge kolmnurga sees olev välgunool hoiatab, et seade võib sisaldada ohtlikult kõrge pinge all olevaid komponente, mis võivad põhjustada elektrilöögi.



Võrdkõlge kolmnurga sees olev hüüumärk juhib tähelepanu olulisele teabele tootega kaasasolevas dokumentatsioonis kasutamise või hoolduse (remondi) kohta.



HOIATUS: PINNAD VOIVAD OLLA KUUMAD – ÄRGE PUUTUGE. Kuumade esemetega kokkupuutumine võib teie sõrmi põletada. Enne käsitemist lülitage toode välja ja laske sellel jahtuda.

- 1) Lugege need juhised läbi.
- 2) Hoidke need juhised alles.
- 3) Pange tähele kõiki hoiatusi.
- 4) Järgige kõiki juhiseid.
- 5) Ärge kasutage seda seadet veel läheduses.
- 6) Puhastage seadet ainult kuiva lapiga.
- 7) Ärge katke tuulutavasid kinni. Paigaldage seade vastavalt tootja juhisteid.
- 8) Ärge paigutage seadet soojusallikate (radioatorid, keskkütte ventilatsioonivad, ahjud) või muude soojust eraldavate seadmete (sh võimendi) lähedusse.
- 9) Ärge alahinnake polaarusega või maandatud pistiku ohtu. Polaarusega pistikul on kaks erinevat laisuga kontakti. Maandusega pistikul on kaks kontakti ja lisaks laiem maanduskontakt, mis tagab teie ohutuse. Kui tootega kaasas olev pistik ei sobi teie pistikupesaga, võtke ühendust elektrikutega, kes vajadusel vananenud pistikupesaga uue vastu vahetab.
- 10) Kaitske toitekaablit pealeastumise eest, eriti pistikute ja pistikupesade läheduses ning kohtades, kus kaabel seadmest väljub.
- 11) Kasutage ainult tootja eeskirjadele vastavaid tarvikuid.
- 12) Kasutage ainult tootja juhistele vastavat või seadmega kaasas olevat käru, alust, statiivi, hoidikut või lauda. Kui kasutate käru, toimige seadme transportimisel ülimalt ettevaatusega. Ainult nii saab ära hoida ümberminekust ja seadme kukkimisest põhjustatud vigastusi.
- 13) Lahutage seade vooluvõrgust äärikes ajal või siis, kui te seadet pikemat aega ei kasuta.
- 14) Laske kõik remonditööd teha kvalifitseeritud hoolduspersonalil. Hoolduspersonalil sekkumine on vajalik, kui seadmel on kahjustusi, nt. toitejuhtme vigastused, vedelike või võrkehade sattumine seadmesse, kui seade on sattunud vihma või kõrge õhuniiskuse kätte, ei töota normaalselt või on maha kukkunud.
- 15) Seadme täielikuks lahtiühendamiseks toiteallikast tõmmake toitejuhtme pistik pistikupesast välja.
- 16) Toitekaabli pistik peab alati olema vabalt ligipääsetav.
- 17) **HOIATUS** – Tulekahju või elektrilöögi ohu vältimiseks ärge kasutage seadet vihas või niiskes keskkonnas.
- 18) Vältige vee tilkumist või pritsimist seadmele ning veenduge, et seadmele ei oleks asetatud vedelikega täidetud anumaid, nt. vaase.
- 19) MPaigaldamisel jätkage seadme taha vähemalt 15,25 cm (6 tolli) vaba ruumi, et tagada seadme piisav ventilatsioon ja jahutus.
- 20) **ETTEVAATUST** – Riililise paigutatud võimendite puhul veenduge, et kõik kaablid ega muud materjalid ei oleks seadme külgedel. Enne riililt eemaldamist laske seadmel 2 minutit jahtuda.
- 21) Võimendi, heliseadme ja kõrvaklapid (kui need on seadme komplektis) on võimalised tekitama märkimisväärse intensiivsusega helirõhku, mis võib põhjustada ajutisi või püsivaid kuulmiskahjustusi. Seetõttu olge helitugevuse reguleerimisel väga ettevaatlik.
- 22) **FCC MÄRKUS** – Seda seadet on testitud ja leitud, et see vastab FCC reeglite 15. osale B-klassi digitaalsetele seadmetele kehtestatud piirangutele. Need piirangud on loodud pakkuma mõistlikku kaitset kahjulike häirete eest kodupaigaldises. See seade genereerib, kasutab ja võib kiirata kõrgsageduslikku energiat ning kui seda ei kasutata vastavalt juhistele, võib see põhjustada raadiosides kahjulikke häireid. Ei ole mingit garantiid, et konkreetsetes paigaldistes häireid ei esine. Kui see seade põhjustab raadio- või televisioonivastuvõtule kahjulikke häireid, mida saab kindlaks teha seadme välja- ja sisseliitamisega, soovivat kasutajat proovida häireid kõrvaldada ühe või mitme järgmise meetmega: suunake või paigutage vastuvõtuntenn ümber; suurendage seadme ja vastuvõtja vahelist kaugust; ühendage seade vastuvõtja jaoks kasutatavast erineva muu toiteallikaga. Kui vajate abi häirete kõrvaldamiseks, võtke ühendust edasimüüja või kogunud raadio-/telertechnikuga. Märkus: FMIC ei vastuta seadmes tehtud tootjaga kooskõlastamata muudatuste eest, mis võivad rikkuda FCC juhiseid või tühistada toote ohutusertifikaate.
- 23) **HOIATUS** – Integreeritud või välise akudega (toiteelementidega) toodete ohutuse tagamine: •Akud ega toode, millesse need on paigaldatud, ei tohi kogu puutuda liigse kuumusega, nt. otsese päikesevalguse, tulega jne. •Kui aku on valesti ühendatud/paigutatud, võib tekkida plahvatusoht. Kasutage ainult toote kasutusjuhendis nimetatud tüüpi akusid.
- 24) **ETTEVAATUST** – Kui kavatsete puudutada lampe või neid vahetada, ühendage seade enne seda vooluvõrgust lahti ja laske sellel jahtuda.
- 25) **HOIATUS** – Enne seadme vooluvõrku ühendamist ühendage maandus. Enne maanduse lahtiühendamist ühendage kindlasti lahti toide.
- 26) I konstruktsiooniklassiga seadmed (kolmesooneline maandatud toitejuhe) tuleb ühendada kaitsemaandusega pistikupesaga.
- 27) **ETTEVAATUST: EBASTABIILNE** – Kukkuvad seadmed võivad põhjustada tõsiseid vigastusi või surma.
- 28) **ETTEVAATUST** – Mudelitel puhul, mis on varustatud välise kõlari ühendamiseks ettenähtud konektoriga, veenduge, et seade oleks enne ühendamist võimaliku elektrilöögi vältimiseks välja lülitatud. Kõlari ühendamiseks mõeldud kaablid/juhtmed peavad olema sobiva ristlõikega ning nende isolatsioon ja muud parameetrid peavad vastama minimaalselt klassile VW-1, FT-1 või V-1.



SIKKERHETSANVISNING




Symbol av lyn i en likesidet trekant betyr at visse komponenter i apparatet kan være under livsfarlig høyspenning som kan forårsake elektrisk støt.



Utropstegn i likesidet trekant trekker oppmerksomhet mot viktige opplysninger som vedrører drift eller vedlikehold (reparasjoner) og som er anført i vedlagt produktdokumentasjon.



OBS!: VISSE OVERFLATER KAN VÆRE EKSTREMT VARME – IKKE TA PÅ DEM. I kontakt med veldig varme gjenstander kan man bli brent. Før du håndterer produktet, slå det av og la det avkjøle i en halvtime.

- 1) Les disse instruksjonene.
- 2) Oppbevar dem på et trygt sted.
- 3) Vær oppmerksom på alle advarslene.
- 4) Hold deg til alle instruksjonene.
- 5) Bruk ikke apparatet i kontakt med vann.
- 6) Bruk kun tørr klut til rensing.
- 7) Dekk ikke til ventilasjonsåpninger. Installer i samsvar med produsentens anvisninger.
- 8) Plasser ikke i nærheten av varmekilder (radiator, sentralvarme, varmeovn) eller andre apparater som produserer varme (inkl. lydforstærkere).
- 9) Respekter hensikten med polarisert støpsel eller jordingsstøpsel. Et polarisert støpsel har to pinner med forskjellig bredde. Et jordingsstøpsel har to pinner og en jordingspinne. Den tredje, bredere pinne garanterer din sikkerhet. Hvis ikke støpselet som leveres med produktet er egnet for stikkkontakten på stedet, ta kontakt med en elektriker som kan eventuelt skifte ut den gamle stikkkontakten.
- 10) Strømkabelen skal beskyttes mot at det blir tråkket på den, særlig i nærheten av støpsler og stikkontakter og der kabelen kommer ut av apparatet.
- 11) Bruk kun tilbehør som tilsvarer produsentens forskrifter.
- 12) Bruk kun tralle, stativ, trefotsstativ, holder eller bord som tilsvarer produsentens forskrifter eller som leveres med produktet. Bruker du tralle, vær forsiktig når du transporterer apparatet. Det er bare slik du forebygger skade ved evt. velting eller fall. 
- 13) Ved tordenvær eller lengre perioder uten bruk koble apparatet fra elektrisiteten.
- 14) Alle reparasjoner må utføres av kvalifisert servicepersonell. Servicetiltak er nødvendige når apparatet blir skadet, f.eks. når det er skade på strømkabelen, når det er kommet væske eller fremmede legemer inn i apparatet, når apparatet har blitt utsatt for regn eller fukt, når det har falt på gulvet eller når det ikke fungerer som vanlig.
- 15) Hvis du ønsker å koble apparatet fra elektrisiteten, dra ut strømkabelens støpsel fra stikkkontakten.
- 16) Strømkabelens støpsel må alltid være godt tilgjengelig.
- 17) **ADVARSEL** – Risiko for brann og elektrisk støt kan reduseres med at du ikke bruker apparatet i regn eller fukt.
- 18) Sørg for at det ikke spruter eller drypper vann på apparatet og at det ikke står beholdere med væske (f.eks. vase) på det.
- 19) Under installasjonen skal apparatet plasseres slik at det er minst 15,25 cm (6 tommer) mellomrom bak det slik at ventilasjonen og kjølingen er tilstrekkelig.
- 20) **OBS** – Når det gjelder lydforstærkere plassert i rack, må du sørge for at det ikke ligger kabler og annet materiale ved siden av apparatet. Før apparatet tas ut av racket, la det stå til avkjøling i 2 minutter.
- 21) Lydforstærkere, lydutstyr og hodetelefoner (hvis de er inkludert i leveransen) kan produsere betydelig sterkt lydtrykk som kan føre til midlertidig eller permanent hørselskade. Derfor må du være veldig forsiktig når du setter opp lydstyrke.
- 22) **FCC ADVARSEL** – Apparatet ble testet og er i samsvar med grenser som er angitt for digital enhet i klasse B i henhold til del 15 i FCC-reglene. Disse grensene er fastsatt slik at de gir tilstrekkelig beskyttelse mot skadelig støysending ved installasjon i privat bolig. Dette apparatet produserer, bruker og kan utstråle høyfrekvensenergi og hvis det ikke brukes i henhold til anvisningen, kan det forårsake skadelig støysending i radiokommunikasjon. Det fins ingen garanti for at det ikke oppstår støysending ved en konkret installasjon. Hvis apparatet forstyrrer mottagning av radio- eller tv-signal – og dette kan testes med at vi slår det på og av –, anbefaler vi til brukeren å rette på støysendingen ved hjelp av følgende tiltak: justere eller omplassere mottagerantennen, øke avstanden mellom apparatet og mottageren, koble apparatet til stikkkontakten i en annen strømkrets enn den som blir brukt av mottageren. Hvis du trenger hjelp med å fjerne støysending, må du gjerne kontakte selgeren eller en erfaren radio- eller tv-tekniker. Bemerkning: Selskapet FMIC tar ikke ansvar for uautoriserte endringer på apparatet som kan være i strid med FCC-krav eller ugyldiggjøre sikkerhetsattestifikater.
- 23) **ADVARSEL** – Sikkerhet for produkter med innebygd batteri eller vanlige batterier: • Både batterier og produkter som har innebygd batteri må ikke utsettes for høy oppvarming, f.eks. ved direkte solskinn, ild og lignende. • Ved uriktig tilkobling/plassering av batteriet kan det oppstå eksplosjonsfare. Bruk kun batterier som tilsvarer den produkttypen som er anført i bruksanvisningen.
- 24) **OBS** – Skal du ta på lampene, evt. skifte dem ut, koble apparatet fra strøm og vent til det avkjøles.
- 25) **ADVARSEL** – Før du kobler apparatet til strøm, tilkoble jordingen. Før du kobler jordingen fra, sørg for at apparatet er koblet fra strøm.
- 26) Et utstyr i klasse I (strømkabel med jording – støpsel med 3 pinner) må kobles kun til en jordet stikkontakt.
- 27) **OBS – USTABILT** – Velting eller fall av apparatet kan føre til alvorlig skade eller død.
- 28) **ADVARSEL** – Ved bruk av modeller som er utstyrt med kontakt for å bli koblet til et eksternt høyttalersystem, må du sørge for at enheten er slått av før tilkobling slik at man unngår elektrisk støt. Kabler/metaltråder for tilkobling av høyttalersystemer må ha et egnet tverrsnitt og deres isolasjon og/eller skjerming må oppfylle krav til klasse VW-1, FT-1 eller V-1 i det minste.

SÄKERHETSANVISNINGAR




Blixtpilen inom en liksidig triangel är avsedd att varna användaren om att det finns isolerad "farlig spänning" inuti apparaten som kan vara tillräckligt stark för att ge elektriska stötter med personskador som följd.



Utropstecknet inom en likformad triangel är avsett att informera användaren om att det finns viktiga drifts- och underhålls- (service-)anvisningar i den dokumentation som medföljer produkten.



FÖRSIKTIGHET: YTOR KAN VARA HETA — RÖR EJ. Risk för brännskador på fingrar vid kontakt med heta föremål. Stäng av produkten och låt den svalna i en halvtimme innan den hanteras.

- 1) Läs dessa anvisningar.
- 2) Spara dessa anvisningar.
- 3) Beakta alla varningar.
- 4) Följ alla anvisningar.
- 5) Använd inte apparaten i nærheten av vatten.
- 6) Rengör endast med torr trasa.
- 7) Blockera inte ventilationsåpningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
- 8) Installera aldrig inntill varmekällor (värmeelement, varmluftsintag, kaminer) eller annan utrustning som avger varme (inklusive forstærkere).
- 9) Ignorerer ikke sikkerhetsytet med den polariserade eller jorda stickkontakten. En polariserad stickkontakt har två blad, varav det ena är bredare än det andra. En jordingsanpassad stickkontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det bredare jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få den gamla typen av uttaget utbytt.
- 10) Se till att skydda nätkabeln från att bli trampad på eller klämd, särskilt vid kontakterna, vid nätuttag och vid nättuttag på apparaten.
- 11) Använd endast tillbehör som motsvarar tillverkarens föreskrifter.
- 12) Använd endast vagn, stall, stativ, fäste eller bord som motsvarar tillverkarens föreskrifter eller som levererats tillsammans med apparaten. Var ytterst försiktig vid förflyttning av apparaten på en vagn. På så sätt undviker du personskador i samband med att produkten tippas eller faller ner. 
- 13) Koppla loss nätkabeln vid åskväder eller när apparaten inte ska användas under en längre tidsperiod.
- 14) Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats på något sätt, till exempel om en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, apparaten har utsatts för regn eller ökad fuktighet, inte fungerar som den ska eller om den har fallit i golvet.
- 15) Dra ut stickkontakten från nätuttaget om du vill koppla bort apparaten från strömförsörjningen helt.
- 16) Stickkontakten måste alltid vara fritt tillgänglig.
- 17) **VARNING** – Utsätt inte den här apparaten för regn eller fuktig miljö för att minska risk för brand eller elstöt.
- 18) Utsätt inte apparaten för droppande eller stänkande vatten och se till att inte ställa några behållare med vätska på apparaten, som tex. vaser.
- 19) Efter installationen håll alltid ett fritt utrymme på minst 15,25 cm (6 tummar) bakom apparaten för ordentlig ventilation och kylning av apparaten.
- 20) **FÖRSIKTIGHET** – För rackmonterade förstärkare, se till att allt kablage och övrigt material hålls borta från apparatets sidor. Låt apparaten svalna i 2 minuter innan den tas ut ur racket.
- 21) Förstärkare, högtalarutrustning och hörlurar (om de ingår i leveransen) har förmågan att utstråla akustiskt tryck med stor intensitet, vilket kan orsaka temporär eller permanent hörselskada. Var försiktig när du ställer in ljudvolymen.
- 22) **MEDDELANDE OM FCC-ÖVERENSSTÄMMELSE** – Den här utrustningen har testats och uppfyller specifikationerna för en digital enhet, klass B, i enlighet med Kapitel 15 i FCCs regelverk (Federal Communications Commission). De här gränsvärdena är utformade för att tillhandahålla ett rimligt skydd mot skadliga störningar för en installation i ett bostadsområde. Utrustningen genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan orsaka störningar i radiokommunikation om den inte installeras och används enligt instruktionerna. Det kan emellertid inte garanteras att störningar inte kommer att inträffa i vissa fall. Om utrustningen orsakar skadlig störning i radio- eller TV-mottagning, vilket avgörs genom att stänga av och slå på utrustningen, kan du försöka åtgärda störningarna på ett eller flera av följande sätt: ändra mottagarantennens riktning eller placering, öka avståndet mellan utrustningen och enheterna, anslut utrustningen till ett annat uttag än mottagarens. Kontakta säljaren eller en erfaren radio-/TV-tekniker om du behöver hjälp att åtgärda störningarna. Anmärkning: Företaget FMIC ansvarar ej för icke godkända ändringar på apparaten som kan bryta mot FCCs regelverk, det ansvarar inte heller för ogiltiga säkerhetscertifikat för produkter.
- 23) **VARNING** – För att upprätthålla säkerheten hos produkter med integrerade eller externa batterier (batteripaket): • Batterier eller produkter med installerade batterier får inte utsättas för stark värme, tex. direkt solljus, öppen eld osv. • Fel koppling/placering av batteriet kan medföra explosionsrisk. Använd endast batterier som motsvarar den typ av batteri som rekommenderas i bruksanvisningen för produkten.
- 24) **FÖRSIKTIGHET** – Koppla bort apparaten från strömförsörjningen och låt den svalna innan du rör eller byter lampor.
- 25) **VARNING** – Anslut jordingen innan du ansluter apparaten till strömförsörjningen. Se till att koppla apparaten bort från strömförsörjningen innan du kopplar bort jordingen.
- 26) Apparater som är konstruerade i enlighet med klass I (jordingsanpassad kontakt med tre stift) måste anslutas till ett uttag med skyddande jordanslutning.
- 27) **STABILITETSFARA** – Apparaten kan falla och orsaka allvarlig personskada eller dödsfall.
- 28) **FÖRSIKTIGHET** – För modeller med extern högtalarjack – se till att apparaten är avstängd innan du kopplar in högtalarkabeln för att undvika risk för elektrisk stöt. Kablar/ledare för koppling av högtalare ska vara av tillräcklig tjocklek och isoleringen och/eller avskärmningen ska uppfylla minst krav enligt klass VW-1, FT-1 eller V-1.

INSTRUȚIUNI DE SIGURANȚĂ



Simbolul fulgerului încadrat de un triunghi echilateral avertizează că dispozitivul poate conține componente aflate sub o "tensiune periculoasă de înaltă", care poate provoca răniri sau electrocutări.



Semnul exclamării încadrat de un triunghi echilateral atrage atenția asupra unor informații importante privind funcționarea sau întreținerea (reparațiile) incluse în documentația care însoțește produsul.



AVERTISMENT: NU ATINGEȚI – SUPRAFEȚE FIERBINȚI. Contactul cu obiecte fierbinți poate avea ca rezultat arsuri ale degetelor. Opiți funcționarea produsului și lăsați-l să se răcească timp de o jumătate de oră înainte de orice manipulare.

- 1) Citiți aceste instrucțiuni.
- 2) Păstrați aceste instrucțiuni.
- 3) Acordați atenție tuturor avertismentelor.
- 4) Urmați toate instrucțiunile.
- 5) Nu folosiți dispozitivul în apropierea apei.
- 6) Curățați aparatul doar cu o cârpă uscată.
- 7) Nu acoperiți gurile de aerisire. Instalați în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
- 8) Nu instalați în apropierea unor surse de căldură (radiatoare, orificii de încălzire centrală, sobe) sau a altor dispozitive care radiază căldură (inclusiv amplificatoare).
- 9) Nu subestimați funcția de siguranță a mufe polarizate sau cu împănământ. Mufa polarizată are doi pini cu lățimi diferite. Mufa cu împănământ are doi pini plus un ac de împănământ. Un al treilea pin mai lat vă asigură siguranța. Dacă mufa livrată împreună cu produsul nu este potrivită pentru priză dvs., contactați un electrician care, dacă este necesar, va înlocui tipul de priză învechit.
- 10) Protejați cablul de alimentare pentru a nu fi câlcat în picioare, mai ales în apropierea mufelor, a prizei și la punctul de ieșire a cablului din dispozitiv.
- 11) Utilizați numai accesoriile care respectă reglementările producătorului.
- 12) Utilizați numai aceluși câruci, stativ, trepied, suport sau masă corespunzătoare reglementărilor producătorului sau furnizate împreună cu dispozitivul. Dacă utilizați un cârucior, procedați cu precauție extremă la transportarea dispozitivului. Aceasta este singura modalitate de a preveni leziunile care pot fi o consecință a răsturnării sau a căderii aparatului.
- 13) Deconectați alimentarea de la dispozitiv în timpul unei furtuni sau dacă nu utilizați dispozitivul pentru o lungă perioadă de timp.
- 14) Pentru orice reparație apelați doar la personal calificat. Aceste reparații sunt necesare în cazul în care există o deteriorare a dispozitivului, de exemplu, defectarea cablului de alimentare, pătrunderea lichidelor sau a obiectelor străine în dispozitiv, dacă dispozitivul a fost expus la ploaie sau la umiditate crescută, dacă nu funcționează normal sau a căzut la pământ.
- 15) Pentru a deconecta complet dispozitivul de la sursa de alimentare, trageți mufa cablului de alimentare din priză.
- 16) Priza cablului de alimentare trebuie să rămână direct accesibilă în orice moment.
- 17) **AVERTISMENT** – Pentru a reduce riscul de incendii sau de șocuri electrice, nu utilizați dispozitivul în medii umede sau în condiții de ploaie.
- 18) Împiedicați scurgerea sau picurarea apei în aparat și evitați plasarea pe aparat a unor recipiente conținând lichide – de exemplu vase.
- 19) În timpul instalării, păstrați un spațiu liber de cel puțin 15,2 cm (6 inci) în spatele dispozitivului pentru a permite o ventilație suficientă și o răcire adecvată a dispozitivului.
- 20) **ATENȚIE** – Pentru amplificatoarele plasate într-un stativ (rack), asigurați-vă că toate cablurile și alte materiale sunt plasate departe de părțile laterale ale dispozitivului. Înainte de a scoate dispozitivul din stativ, lăsați-l să se răcească timp de cel puțin 2 minute.
- 21) Amplificatoarele, echipamentele de sunet și căștile (dacă sunt incluse) au capacitatea de a emite o presiune acustică de o intensitate considerabilă, ceea ce poate duce la tulburări de auz temporare sau permanente. Prin urmare, exercitați o precauție extremă atunci când ajustați nivelul volumului.
- 22) **NOTIFICARE FCC** – Acest dispozitiv a fost testat și găsit corespunzător cu privire la respectarea limitelor pentru dispozitivele digitale din clasa B, în conformitate cu paragraful 15 din Regulamentul FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție adecvată împotriva interferențelor dăunătoare la instalarea aparatului în casă. Acest echipament generează, utilizează și poate emite energie de radiofrecvență și, dacă nu este utilizat conform instrucțiunilor, poate perturba comunicațiile radio. Nu există nicio garanție că în timpul instalării nu vor avea loc interferențe. Dacă acest dispozitiv provoacă interferențe care perturbă recepția radioului sau a televiziunii, fapt verificat prin pomirea și oprirea dispozitivului, sfătuim utilizatorul să încerce să corecteze interferența utilizând una sau mai multe dintre următoarele măsuri: reorientarea sau re poziționarea antenei de recepție, mărirea distanței dintre dispozitiv și receptor, conectarea dispozitivului la o priză într-un circuit diferit de cel utilizat de receptor. Dacă aveți nevoie de ajutor pentru eliminarea interferențelor, contactați distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experiență. Notă: FCC nu este responsabilă pentru modificările neautorizate ale echipamentelor care ar putea încălca orientările FCC sau invalida certificatele de siguranță nevalide ale produselor.
- 23) **AVERTISMENT** – Păstrarea siguranței pentru produsele cu baterii integrate sau externe (celule electrice): -Se interzice expunerea bateriilor sau a aparatului în care acestea sunt instalate la temperaturi ridicate, de exemplu la lumina solară directă, la flacăra etc. - În cazul conectării/ poziționării greșite a bateriei există riscul unei explozii. Utilizați numai baterii adecvate tipului specificat în instrucțiunile de utilizare ale produsului.
- 24) **ATENȚIE** – Înainte de a atinge sau de a înlocui lămpile, deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească.
- 25) **AVERTISMENT** – Dispozitivul trebuie împănântat înainte de a-l conecta la o sursă de alimentare, și trebuie să rămână împănântat până după deconectarea acestuia de la alimentarea cu energie electrică.
- 26) Aparatele de proiectare din clasa I (cablu de alimentare cu trei pini cu împănământ) se vor conecta la o priză cu împănământ.
- 27) **ATENȚIE APARAT INSTABIL** – Căderea dispozitivului poate provoca vătămări grave sau deces.
- 28) **AVERTISMENT** – Pentru modelele echipate cu conector la un difuzor extern, asigurați-vă că unitatea este oprită înainte de conectare pentru a evita șocurile electrice. Cablurile/firele pentru conectarea difuzoarelor trebuie să aibă o secțiune transversală adecvată, iar izolația și/sau cablarea acestora trebuie să respecte clasa minimă VW-1, FT-1 sau V-1.



BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ



Az egyenlő oldalú háromszögben lévő villám szimbólum arra figyelmeztet, hogy a készülék potenciálisan áramütést okozó "veszélyesen magas feszültség" alatt álló alkatrészeket tartalmazhat.



Az egyenlő oldalú háromszögben lévő felkiáltójel a termékhez mellékelt dokumentációban található, és működésre vagy karbantartásra (javításra) vonatkozó fontos információkat jelzi.



VIGYÁZAT: A FELÜLETEK FORRÓAK LEHETNEK – NE ÉRINTSE MEG. A forró tárgyak megérintésével megégetheti az ujjait. Mozgatása előtt kapcsolja ki a terméket, és hagyja fél órán át hűlni.

- 1) Olvassa el ezt az útmutatót.
- 2) Őrizze meg ezt az útmutatót.
- 3) Szenteljen kiemelt figyelmet minden figyelmeztetésnek.
- 4) Kövesse az összes utasítást.
- 5) Ne használja ezt a készüléket vízforrás hatósugarán belül.
- 6) Kizárólag száraz ruhával tisztítsa.
- 7) Soha ne takarja le a szellőzőnyílásokat. A használati utasításnak megfelelően telepítse.
- 8) Ne telepítse hőforrások (radiátorok, központi fűtés szellőzőnyílásai, kályhák) vagy más hőszárazó eszközök (beleértve az erősítőket is) közelébe.
- 9) Soha ne becsülje alá a polarizált vagy földelt dugó biztonsági célját. A polarizált dugó két különböző szélességű csapot tartalmaz. A földelt dugó két csapból és egy földelő csapból áll. A szélesebb harmadik csap gondoskodik a biztonságáról. Ha a termékkel együtt szállított dugó nem csatlakoztatható az Ön konnektorába, forduljon villanyszerelőhöz, aki szükség esetén kicsereéli az elavult konnektortípust.
- 10) Védje a tápkábelt a rálépéstől, különösen a csatlakozók, aljzatok közelében és ott, ahol a kábel kilép a készülékből.
- 11) Csak olyan tartozékokat használjon, amelyek megfelelnek a gyártó előírásainak.
- 12) Csak olyan kocsit, tartót, háromlábú állványt, konzolt vagy asztalt használjon, amely megfelel a gyártó előírásainak, vagy amelyet a készülékkel együtt szállítanak. Ha kocsit használ, a készülék szállításakor fokozottan körültekintően járjon el. Ez az egyetlen módja annak, hogy megelőzze a borulásból és esésből eredő esetleges sérüléseket.
- 13) Húzza ki a készüléket az áramkörből vihar idején, vagy ha a készüléket hosszabb ideig nem használja.
- 14) Mindennemű javítást bizonnyal szakképzett szakemberre. Szervizbeviteléhez szükség van arra, hogy a készülék bármilyen módon megsérült, pl. sérült a tápkábel, folyadék vagy idegen tárgyak jutottak bele, ha a műszer esőnek vagy fokozott páratartalomnak lett kitéve, nem működik rendesen vagy a földre esett.
- 15) A készülék áramforrásról való teljes leválasztásához húzza ki a tápkábel dugóját a konnektorból.
- 16) A tápkábel dugójának mindig szabadon hozzáférhetőnek kell maradnia.
- 17) **FIGYELMEZTETÉS** – A tűz vagy áramütés veszélyének csökkentése érdekében soha ne használja a készüléket esőben vagy nedves környezetben.
- 18) Kerülje el a víz rácsöppenését vagy ráfröccsenését a készülékre, és gondoskodjon arról, hogy folyadékkal töltött edények, például vázak ne kerüljenek a készülékre.
- 19) Telepítéskor biztosítson legalább 15,25 cm (6 hüvelyk) szabad helyet a készülék mögött, lehetővé téve ezzel a készülék megfelelő szellőzését és hűtését.
- 20) **FIGYELEM** – Rackbe szerelt erősítőket esetében ügyeljen arra, hogy a vezetékek és egyéb anyagok ne a készülék oldalain fussanak. Mielőtt kivenné a rackből, hagyja a készüléket 2 percig hűlni.
- 21) Az erősítők, a hangberendezések és a fejhallgatók (ha vannak) jelentős intenzitású hangnyomást kibocsátására képesek, amely átmeneti vagy maradandó halláskárosodáshoz vezethet. Ezért fokozottan körültekintően járjon el a hangerőszint beállításakor.
- 22) **FCC FIGYELMEZTETÉS** – A készüléket tesztelték, és megállapították, hogy megfelel az FCC-szabályok 15. része szerinti B osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek. Az említett határértékeket úgy tervezték, hogy otthoni telepítés esetén észszerű védelmet nyújtsanak a káros interferenciával szemben. A készülék rádiófrekvenciás energiát termel, használ és sugározhat, és ha nem az utasításoknak megfelelően használják, káros interferenciát okozhat a rádiós kommunikációban. Nincs garancia arra, hogy a konkrét telepítés során nem lép fel interferencia. Ha a készülék káros interferenciát okoz a rádió- vagy televízió vételle során, amely tény a készülék be- és kikapcsolásával ellenőrizhető, a felhasználónak azt tanácsoljuk, hogy próbálja meg az interferenciát a következő intézkedések egyikével vagy közülük többel orvosolni: a jeladó antenna átállítását vagy áthelyezését, a készülék és a jeladó közötti távolság növelését, a készülék csatlakoztatását a vevő által használt áramköről eltérő áramkörön található konnektorhoz. Ha segítségre van szüksége az interferencia megszüntetéséhez, forduljon a kereskedőhöz vagy tapasztalt rádió/TV szerelőhöz. Megjegyzés: Az FCC nem vállal felelősséget a készüléken végrehajtott olyan jogosulatlan módosításokért, amelyek sérthetik az FCC irányelveit vagy az érvénytelen termékbiztonsági tanúsítványokat.
- 23) **FIGYELMEZTETÉS** – A biztonság fenntartása beépített vagy külső elemekkel (akkumulátor) rendelkező termékek esetében: - Az elemet vagy a terméket, amelybe beépítették, nem szabad túlzott hőforrásnak - pl. közvetlen napfénynek, tűznek stb. - kitenni. Az elem helytelen csatlakoztatása/elhelyezése robbanásveszélyhez vezethet. Csak a termék használati útmutatójában megadott típusú elemeket használjon.
- 24) **FIGYELEM** – Ha a lámpához kíván nyúlani, vagy ki szeretné őket cserélni, válassza le a készüléket a tápforrásról, és hagyja lehűlni.
- 25) **FIGYELEM** – Mielőtt a tápforráshoz csatlakoztatná a készüléket, csatlakoztassa a földelés. A földelés leválasztása előtt győződjön meg arról, hogy a tápellátást is lekapcsolta.
- 26) Az I. osztályba tartozó szerkezeti kialakítású készüléket (háromcsapós földelt tápkábel) védőföldeléses ellátott konnektorba kell csatlakoztatni.
- 27) **FIGYELEM, INSTABILITÁS** – A készülék leesése súlyos sérülést vagy halált okozhat.
- 28) **FIGYELMEZTETÉS** – Külső hangszórórendszer csatlakoztatására szolgáló bemenettel felszerelt modellek esetében az áramütés elkerülése érdekében még csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva. A hangszórók csatlakoztatására használt kábeleknek/vezetékeknek megfelelő keresztmetszettel kell rendelkezniük, és a szigetelésüknek és/vagy árnyékolásuknak legalább VW-1, FT-1 vagy V-1 osztályúnak kell lennie.



중요한 안전 지침



정상각형에 화살촉이 있는 번개 기호는 제품의 인클로저 내에 감전 위험이 높은 정도의 비절연 "위험 전압"이 있음을 나타냅니다.



정상각형 안에 있는 느낌표는 사용자에게 제품과 함께 제공되는 자료에 있는 중요한 작동이나 유지보수(서비스) 지침을 알려주는 데 사용됩니다.



주의: 표면이 뜨거울 수 있으니 만지지 마십시오. 뜨거운 물체에 손가락이 닿으면 화상을 입을 수 있습니다. 취급 전 제품의 전원을 끄고 식을 때까지 30분 정도 기다리십시오.

- 본 지침을 숙지하십시오.
- 본 지침을 보관하십시오.
- 모든 경고에 주의를 기울이십시오.
- 모든 지침을 준수하십시오.
- 장치를 물 가까이에서 사용하지 마십시오.
- 마른 천으로만 청소하십시오.
- 환기 구멍을 막지 마십시오. 제조업체의 지침에 따라 장치를 설치하십시오.
- 라디에이터, 열 조정 장치, 난로 또는 열이 발생하는 기타 장치(예: 선풍기, 열원 근처에서 장치를 설치하지 마십시오).
- 유극형 또는 접지형 플러그의 안전 주의사항을 숙지하십시오. 유극형 플러그에는 크기가 다른 두 개의 블레이드가 있습니다. 접지형 플러그에는 블레이드 두 개와 세 번째 접지 단자 하나가 있습니다. 넓은 블레이드나 세 번째 단자는 안전을 위해 제공됩니다. 제공되는 플러그가 콘센트에 끼워지지 않아 콘센트를 교체하려면 전기 기사와 상의하십시오.
- 전원 코드, 특히 플러그나 콘센트, 그리고 장치에서 나오는 전선 부위가 발에 밟히거나 걸리지 않도록 보호하십시오.
- 제조업체에서 지정한 부착물/액세서리만 사용하십시오.
- 장치와 함께 판매되었거나 제조업체가 지정한 카드, 스탠드, 삼각대, 브래킷 또는 테이블만 사용하십시오. 카드를 사용할 경우 카드/장치 이동 시 넘어져 상해를 입지 않도록 주의하십시오.
- 천동 번개를 동반한 폭풍이 발생하거나 장기간 장치를 사용하지 않을 때는 장치에서 플러그를 뽑으십시오.
- 자격을 갖춘 서비스 직원에게 모든 서비스를 요청하십시오. 전원 공급 코드나 플러그 손상, 액체 유출 또는 장치에 물체 낙하, 빗물이나 습기에 장치 노출, 비정상적인 장치 작동 또는 장치 추락 등으로 장치에 손상을 일으키는 장치를 수리해야 합니다.
- AC 전원에서 본 장치를 완전히 분리하려면 AC 콘센트에서 전원 공급 코드 플러그를 분리하십시오.
- 전원 공급 코드의 전원 플러그는 항상 작동할 준비가 되어 있어야 합니다.
- 경고 - 화재나 감전 위험을 줄이려면 장치를 빗물이나 습기에 노출하지 마십시오.
- 본 장비를 낙수물이나 분무에 노출시키면 안 되며, 꽃병과 같은 액체가 채워진 물건을 장비 위에 올려놓지 마십시오.
- 장치의 적절한 환기 및 냉각을 위해 뒷면 공기 흐름이 막히지 않도록 최소 15.25cm(6인치) 이상 간격을 유지하십시오.
- 주의 - 랙 장착 파워 애플릿의 경우, 모든 배선 및 재료가 장치 측면에서 떨어져 있어야 하며 랙 인클로저에서 장치를 꺼내기 전에 2분 동안 식혀주십시오.
- 애플릿과 라우트 스피커 시스템, 이어폰/헤드폰(장착된 경우는) 매우 높은 사운드 압력 레벨을 만들어 내어 일시적으로 또는 영구적으로 청력에 손상을 일으킬 수 있습니다. 사용 중 볼륨 레벨을 설정하고 조절할 때 주의하십시오.
- FCC 적합성 고지** - 본 장비는 FCC 규정 15장에 따라 Class B 디지털 장치의 제한 사항을 준수하도록 테스트되었습니다. 이러한 제한 사항은 상주 설치 시 유해한 간섭에 대해 합리적인 보호를 제공하도록 고안되었습니다. 본 장비는 무선 주파수 에너지를 생성, 사용, 방출하며 지침에 따라 장비를 사용하지 않으면 무선 통신 간섭이 발생할 수도 있으며 특정 설치에서 간섭이 발생하지 않는다고 보장할 수 없습니다. 본 장비에서 장비를 끄고 컴으로 무선이나 텔레비전 수신에 유해한 간섭이 발생하면 사용자는 다음 방법 중 하나 이상의 방법으로 간섭을 수정해야 합니다. 수신 안테나의 방향 또는 위치를 다시 설정하거나, 장비와 수신기의 간격을 넓히거나, 장비를 수신기가 연결된 회로의 콘센트와 다른 콘센트에 연결합니다. 간섭과 관련하여 도움이 필요하면 대리점 또는 능숙한 라디오/TV 기술자에게 문의하십시오. 참고: FMIC는 FCC 규정 위반 및/또는 제품 안전 인증을 무효화할 수 있는 무단 장비 개조에 대해 책임을 지지 않습니다.
- 특정 의도적 전파방식에 대해: 본 장치는 FCC 규정 15장/캐나다 산업부(Industry Canada) 라이선스 면제 RSS 표준을 준수합니다. 작동은 다음 두 가지 조건을 충족해야 합니다: (1) 본 장치는 유해한 간섭을 유발하지 않습니다. (2) 장치는 예기치 않은 작동을 일으킬 수 있는 간섭을 포함한 어떠한 간섭도 수용할 수 있어야 합니다.
- 경고** - 제품 안전을 위해 내장 또는 외장(배터리 팩) 배터리가 장착된 제품은: • 배터리 및/또는 배터리가 내장된 제품을 햇빛 또는 화기와 같은 과도한 열에 노출해서는 안 됩니다. • 배터리를 잘못 연결/교체하면 폭발할 위험이 있습니다. 지침 또는 제품의 명시된 기온 배터리 유형과 같거나 그에 준하는 배터리로만 교체하십시오.
- 주의** - 진공관을 만지거나 교체하기 전에 장치에서 플러그를 뽑고 식혀 주십시오.
- 경고** - 전원 플러그를 전원케이블 연결하기 전에 접지 연결을 제공하십시오. 그리고 접지 연결을 분리할 때는 반드시 사전에 전원케이블을 분리해야 합니다.
- CLASS I 구조의 장치(3구 플러그 접지형)는 보호 접지 연결 부위가 있는 메인 소켓 콘센트에 연결해야 합니다.
- 안정성 위험** - 장치가 낙하하면 손상 또는 사망을 초래할 수 있습니다.
- 주의** - 외장 스피커 케이블이 포함된 제품의 경우 스피커 케이블을 연결할 때 감전의 위험을 방지하기 위해 장치의 전원이 꺼져 있는지 확인하십시오. 적절한 게이지의 스피커 전선/케이블을 사용해야 하며 절연 및/또는 슬리브의 정격은 최소 VV-1, FT-1 또는 V-1이어야 합니다.



ARAHAN KESELAMATAN PENTING



Simbol kilat dengan kepala anak panah dalam segi tiga sama sisi bertujuan untuk memberi pengguna amaran tentang wujudnya "voltan berbahaya" yang tidak berbeza dalam lingkungan produk yang mungkin mempunyai magnitud yang mencukupi untuk mewujudkan risiko terkena kejutan elektrik kepada individu.



Tanda seru dalam segi tiga sama sisi bertujuan untuk memberi pengguna amaran tentang terdapatnya arahan operasi dan penyelenggaraan (servis) penting dalam maklumat yang mengiringi produk.



PERHATIAN: PERMUKAAN MUNGKIN PANAS—JANGAN SENTUH. Jari boleh melecur jika tersentuh objek panas. Sebelum mengendalikan produk, TUTUP kuasa produk dan tunggu selama 30 minit untuk produk menjadi sejuk.

- Baca arahan ini.
- Simpan arahan ini.
- Ambil perhatian tentang semua amaran.
- Patuhi semua arahan.
- Jangan gunakan alat ini berhampiran dengan air.
- Bersihkan alat dengan kain kering sahaja.
- Jangan halang/sekat sebarang bukaan pengudaraan. Pasang produk mengikut arahan pengeluar.
- Jangan pasang produk berhampiran dengan sebarang sumber haba seperti radiator, alat pengawal haba, dapur atau peralatan lain (termasuk amplifier) yang menghasilkan haba.
- Jangan abaikan tujuan keselamatan palam bertukut atau jenis pembumian. Palam bertukut mempunyai dua bilah dengan salah satu bilah yang lebih lebar. Palam jenis pembumian mempunyai dua bilah dan bilah ketiga untuk pembumian. Bilah yang lebar atau serampang ketiga disediakan untuk keselamatan anda. Sekiranya palam yang disediakan tidak muat dengan soket anda, berunding dengan juru elektrik untuk menggantikan soket yang sudah usang itu.
- Lindungi kord kuasa daripada dipijak atau dihimpit terutamanya pada bahagian palam, soket elektrik dan titik kord keluar dari alat.
- Hanya gunakan alat tambahan/aksesori yang ditentukan oleh pengeluar.
- Gunakan hanya dengan troli, penyangga, tripod, pendakap, atau meja yang ditentukan oleh pengeluar atau yang dijual bersama-sama dengan alat. Apabila troli digunakan, berhati-hati semasa menggerakkan gabungan troli/alat untuk mengelakkan kecederaan akibat terbalik.
- Cabut palam alat ini semasa ribut petir atau apabila tidak digunakan untuk suatu tempoh masa yang lama.
- Rujuk semua penyelenggaraan dengan kakitangan perkhidmatan yang berkelayakan. Penyelenggaraan perlu dibuat jika alat telah rosak dalam apa jua cara, seperti kerosakan kord bekalan kuasa atau palam, tertumpah cecair pada produk atau objek terjatuh ke dalam tahap, alat telah terdedah kepada hujan atau kelembapan, alat tidak beroperasi secara normal, atau telah terjatuh.
- Untuk memutuskan sepenuhnya alat ini dari sesalur kuasa AC, cabut palam kord bekalan kuasa daripada soket AC.
- Palam utama kord bekalan kuasa hendaklah sentiasa sedia boleh digunakan.
- AMARAN** – Untuk mengurangkan risiko kebakaran atau kejutan elektrik, jangan dedahkan alat ini kepada hujan atau kelembapan.
- Jangan dedahkan alat ini kepada keadaan terdapat cecair menitis atau percikan dan pastikan tiada objek yang dipenuhi dengan cecair, seperti pasu, diletakkan di atas alat.
- Kekalkan jarak ruang udara di belakang unit yang tidak terhalang sekurang-kurangnya 6 inci (15.25 cm) untuk membolehkan pengudaraan dan penyejukan unit yang betul.
- PERHATIAN** – Untuk amplifier kuasa yang diletakkan pada rak, jauhkan semua pendawaian dan bahan dari sisi unit dan biarkan unit menyejuk selama 2 minit sebelum menarik dari kandang rak.
- Sistem amplifier dan pembesar suara, dan fon telinga/kepala (jika dibekalkan) mampu menghasilkan tahap tekanan bunyi yang sangat tinggi yang boleh menyebabkan kerosakan pendengaran sementara atau kekal. Berhati-hati ketika menetapkan dan melaraskan tahap kelantangan semasa penggunaan unit.
- NOTIS PEMATUHAN PESURUHANJAYA KOMUNIKASI PERSEKUTUAN (FCC): Peralatan ini telah diuji dan dipadati mematuhi had untuk peranti digital Kelas B, menurut Bahagian 15 peraturan FCC. Had ini ditetapkan untuk memberikan perlindungan yang wajar terhadap gangguan berbahaya bagi pemasangan peranti di tempat kediaman. Peralatan ini menjanakan, menggunakan dan boleh memancarkan tenaga frekuensi radio. Jika peralatan tidak digunakan mengikut arahan yang dinyatakan, ia boleh menyebabkan gangguan berbahaya terhadap komunikasi radio dan tiada jaminan bahawa gangguan tidak akan berlaku dalam pemasangan tertentu. Sekiranya peralatan ini menyebabkan gangguan berbahaya terhadap penerimaan radio atau televisyen, yang boleh ditentukan dengan menutup dan menghidupkan peralatan, pengguna digalakkan untuk cuba membetulkan gangguan tersebut dengan satu atau lebih langkah berikut: mengorientasikan semula atau memindahkan antena penerima, meningkatkan pemisahan antara peralatan dan penerima, menyambungkan peralatan kepada saluran keluar pada liter yang berbeza daripada penerima. Sila dapatkan nasihat peniaga atau juruteknik radio/TV yang berpengalaman jika bantuan diperlukan mengenai gangguan. NOTA: FMIC tidak akan bertanggungjawab untuk pembaharuan peralatan yang tidak dibenarkan, yang boleh melanggar peraturan FCC, dan/atau membatalkan pensijilan keselamatan produk.
- Untuk Radiator Sengaja (Peranti yang memang direka untuk menghasilkan gelombang radio): Peranti ini mematuhi Bahagian 15 peraturan FCC/piawaian RSS dikecualikan lesen Industri Kanada. Operasi adalah tertakluk pada dua syarat yang berikut: (1) peranti ini tidak boleh menyebabkan gangguan yang berbahaya dan (2) peranti ini mesti menerima sebarang gangguan yang diterima, termasuk gangguan yang boleh menyebabkan operasi yang tidak diingini.
- AMARAN** – Untuk mengekalkan keselamatan produk yang mempunyai bateri dalam atau luaran (pek bateri): •Bateri dan/atau produk yang dipasang bateri ini, tidak boleh didedahkan kepada haba yang berlebihan seperti cahaya matahari, api atau yang seumpamanya. •Mungkin terdapat bahaya letupan jika bateri disambungkan/diganti dengan tidak betul. Gantikan bateri dengan bateri daripada jenis yang sama atau yang setara sahaja, sebagaimana yang dinyatakan dalam arahan atau pada produk.
- PERHATIAN** – Cabut palam unit dan biarkannya sejuk sebelum anda menyentuh/ menggantikan tiub vakum.
- AMARAN** – Sediakan sambungan pembumian sebelum palam utama disambungkan ke sesalur kuasa. Dan, apabila memutuskan sambungan pembumian, pastikan anda memutuskan sambungan pembumian sebelum palam sesalur daripada sesalur kuasa.
- Alat dengan binaan KELAS I (jenis dibumikan dengan palam tiga serampang) mesti disambungkan ke soket SESALUR KUASA yang mempunyai sambungan pembumian pelindung.
- Bahaya kestabilan. Unit ini boleh terjatuh, menyebabkan kecederaan yang serius atau kematian.
- AWAS:** Untuk produk yang mengandungi bicu pembesar suara luaran—pastikan kuasa unit ditutup untuk perlindungan daripada risiko kejutan. Wayar/kabel pembesar suara hendaklah mempunyai tolak yang sesuai, dan penebat dan/atau sarungnya hendaklah sekurang-kurangnya mempunyai penarafan VV-1, FT-1 atau V-1.



**UK
CA**

Fender Musical Instruments Europe Ltd.
Leo House Birches Industrial Estate
East Grinstead West Sussex,
RH19 1QZ

A PRODUCT OF
FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORP.
345 CESSNA CIRCLE
CORONA, CALIF. 92878 U.S.A.

Copyright © 2024 FMIC. All rights reserved.

PN 7707841000 REV. H